



Canadian International Merchandise Trade

December 2004



Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2004



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number (613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is published (monthly) in electronic format at a price of CAN\$15.00 per issue and CAN\$151.00 for a one-year subscription. To obtain a single issue or to subscribe visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 65-001-XIB au catalogue est publié (mensuellement) sous format électronique au prix de 15 \$CAN l'exemplaire et de 151 \$CAN pour l'abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire ou s'abonner, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

December 2004

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2004

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2005

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 58, no. 12
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2005

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 58, n° 12
ISSN 1480-8781

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

December 2004

Exports finished 2004 on a positive note, reporting 2.6% growth over November. Imports also rose in December, up 4.0% over November's revised numbers, led by strong increases in automotive and machinery and equipment products. This resulted in Canada's merchandise trade surplus retreating by nearly \$300 million to \$5.2 billion.

Imports reached \$31.3 billion in December, up from a revised \$30.1 billion in November. In December, the Canadian dollar's appreciation leveled off, from its peak in November of 85 cents US to settle between 81 cents and 83 cents US. If the exchange rate effect is removed, the increase in imports is closer to 2.7%.

Canadian companies exported \$36.5 billion worth of merchandise in December. The increase in exports is approximately 1.3% after the exchange rate effect is considered. Automotive products, energy products, and industrial goods and materials each accounted for approximately one-third of the total gain in foreign-bound goods.

Canada's trade surplus with the United States contracted to \$8.8 billion, as imports rose nearly \$1.5 billion, while exports were up by only \$1.0 billion. Exports to the United States increased 3.6% to \$30.2 billion, while imports were up 7.3% to \$21.4 billion.

Exports to countries other than the United States fell 1.9% to \$6.3 billion in December. Imports from outside the United States declined from a record high of \$10.8 billion in November to \$9.9 billion, a level comparable to October.

As a result, Canada's trade deficit with countries other than the United States narrowed slightly to \$3.6 billion, from November's record deficit of \$3.8 billion.

Annual 2004: Strong gain in exports

On an annual basis, Canadian companies exported \$430.4 billion in goods in 2004, up 7.6% over 2003. Exports rose in every product group.

Faits saillants

Décembre 2004

Les exportations ont terminé l'année 2004 sur une note positive, affichant en effet une croissance de 2,6 % par rapport à novembre. Les chiffres à l'importation pour le mois de décembre ont augmenté de 4,0% par rapport aux données révisées de novembre, en raison surtout d'une forte croissance des importations des produits de l'automobile et des machines et équipement. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada a diminué de près de 300 millions de dollars pour s'établir à 5,2 milliards de dollars en décembre.

Les importations ont atteint 31,3 milliards de dollars en décembre, ce qui représente une hausse par rapport aux données révisées de novembre qui se chiffraient à 30,1 milliards de dollars. La croissance du dollar canadien s'est estompée en décembre passant de \$0,85 américain en novembre à entre \$0,81 et \$0,83 américain en décembre. En éliminant l'effet du taux de change, la croissance des importations serait de 2,7%.

Les entreprises canadiennes ont exporté des biens totalisant 36,5 milliards de dollars en décembre. En tenant compte des variations de taux de change, la hausse en décembre est de 1,3 % par rapport à novembre. Les exportations des secteurs des produits de l'automobile, des produits énergétiques et des biens industriels ont chacun contribué à approximativement le tiers de la hausse du total des exportations canadiennes.

L'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis se chiffrait à 8,8 milliards de dollars en décembre, les importations ayant augmenté de près de 1,5 milliard alors que les exportations ont augmenté d'à peine 1,0 milliard de dollars. Les exportations à destination des États-Unis se sont accrues de 3,6 % pour atteindre 30,2 milliards de dollars, alors que les importations ont progressé de 7,3 % pour se fixer à 21,4 milliards de dollars.

Les exportations à destination des pays autres que les États-Unis ont reculé de 1,9 % pour s'établir à 6,3 milliards de dollars en décembre. Les importations en provenance des pays autres que les États-Unis sont passées d'une hausse exceptionnelle de 10,8 milliards en novembre à 9,9 milliards de dollars en décembre, soit un niveau comparable à celui d'octobre.

Par conséquent, le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis s'est légèrement resserré à 3,6 milliards de dollars par rapport au niveau record de 3,8 milliards enregistré en novembre.

Résultats annuels de 2004 : Gain important des exportations

En 2004, les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour une valeur totalisant 430,4 milliards de dollars, une hausse de 7,6 % par rapport à 2003. Les exportations ont progressé au niveau de tous les groupes de marchandises.

At the same time, total imports rose 6.2% to \$363.1 billion. This resulted in an overall trade surplus for the year of \$67.2 billion.

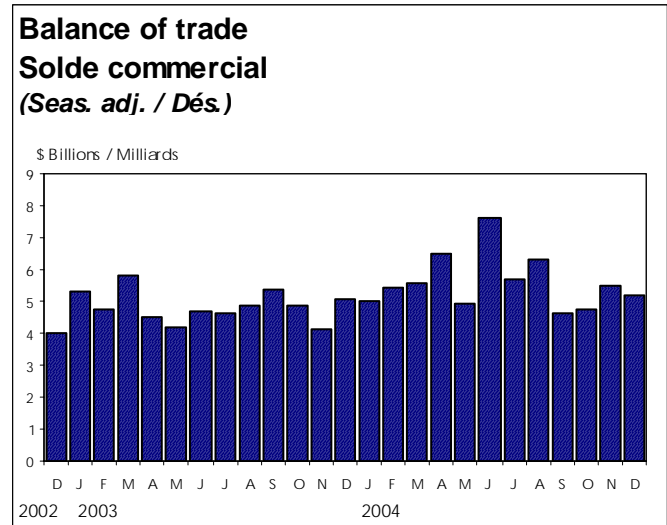
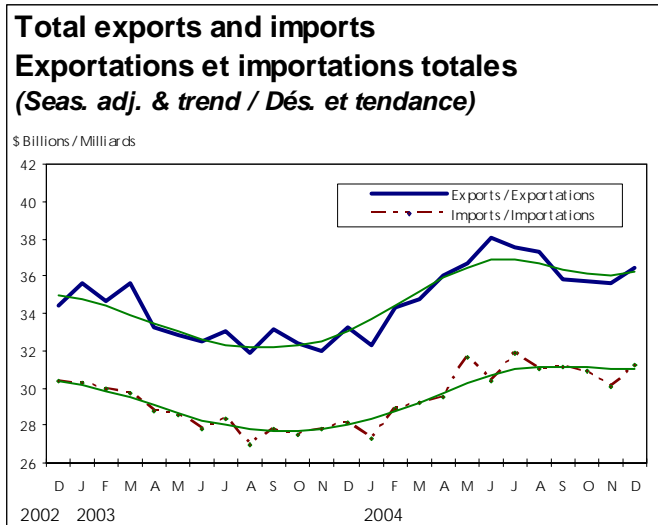
Canada's trade surplus with the United States came in at \$102.0 billion for the year. Canada had a deficit with the rest of the world that amounted to \$34.7 billion.

A more detailed look at international merchandise trade for 2004 will be released this spring.

Au cours de la même période, le total des importations a bondi de 6,2 % pour se fixer à 363,1 milliards de dollars. Cette hausse a porté l'excédent commercial global annuel à 67,2 milliards de dollars.

L'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis des États-Unis a atteint 102,0 milliards de dollars. Le déficit du Canada vis-à-vis du reste du monde s'est chiffré à 34,7 milliards de dollars.

Une version beaucoup plus détaillée sur le commerce international de marchandises du Canada pour l'année 2004 sera publiée le printemps prochain.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Automotive and machinery imports up after four-month declines

After a slow autumn, the auto industry reported strong sales across Canada in December. This increased demand contributed to automotive product imports picking up after a four-month downward trend. Automotive product imports hit \$6.5 billion for the month, \$300 million above November but remaining \$450 million below July's high.

Imports of machinery and equipment also reversed direction in December after declining for four consecutive months from \$9.0 billion to \$8.3 billion between July and November. Imports recovered nearly \$270 million to reach \$8.6 billion in December. The increase was concentrated in other equipment and tools, and industrial and agricultural machinery.

Colder temperatures and a steadying of prices resulted in increased energy imports, which hit \$2.6 billion in December, a record high. Crude petroleum imports were also at a record high. Imports of other energy products were up nearly \$100 million, to \$782.3 million, a level similar to the record highs of early autumn.

Imports of industrial goods and materials rebounded from their declines in October and November. The increase was evenly split among chemicals and plastics, other industrial goods and materials, and metals and metal ores.

Résultat du mois

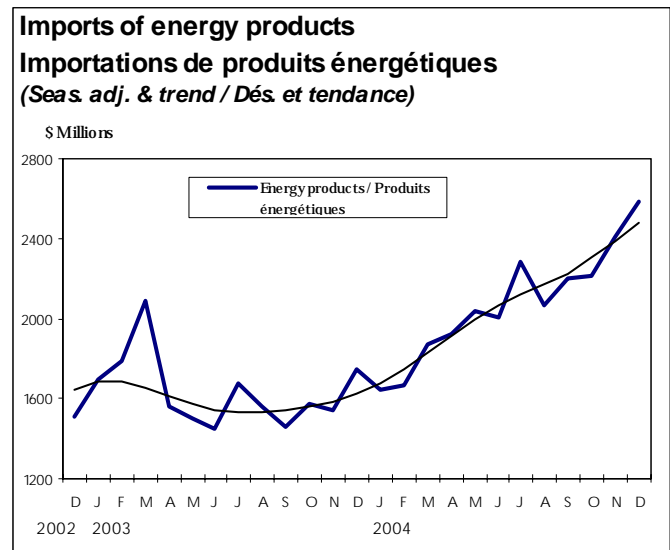
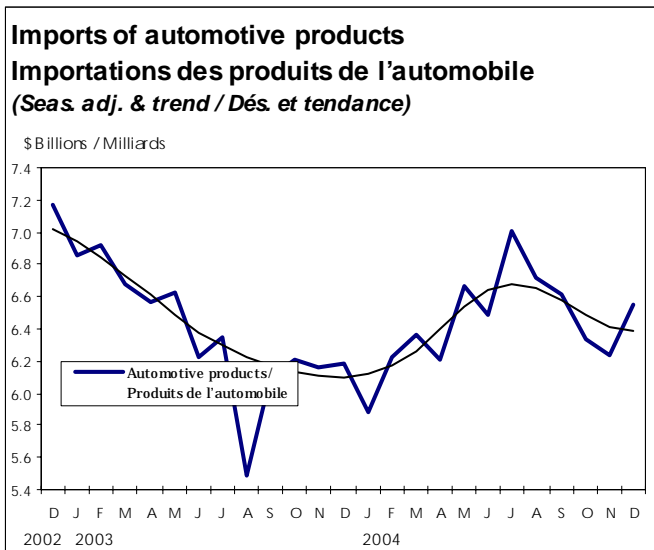
Hausse des importations de produits de l'automobile et des machines et équipement après quatre baisses mensuelles consécutives

Après un automne relativement lent, l'industrie canadienne de l'automobile a enregistré une forte croissance des ventes à travers le Canada en décembre. Par conséquent, les importations de produits de l'automobile ont inversé leur tendance à la baisse des quatre derniers mois pour atteindre 6,5 milliards de dollars en décembre, soit une hausse supérieure de 300 millions de dollars par rapport à novembre. Cette hausse demeure néanmoins inférieure de 450 millions de dollars par rapport au sommet atteint en juillet dernier.

Les importations de machines et équipement ont aussi inversé leur tendance à la baisse des quatre derniers mois, passant de 9,0 milliards de dollars à 8,3 milliards entre juillet et novembre. Les importations de machines et équipement se sont donc accrues de près de 270 millions pour atteindre 8,6 milliards en décembre. À l'origine de cette hausse se trouve les importations des autres équipements et outils ainsi que des machines industrielles et agricoles.

Les températures plus froides et une stabilisation des prix se sont traduites par une augmentation de la demande pour les produits énergétiques, dont les importations ont atteint le niveau record de 2,6 milliards de dollars en décembre. Les importations de pétrole brut ont également atteint un sommet. Les importations d'autres produits énergétiques ont progressé d'environ 100 millions de dollars, s'établissant à 782,3 millions, un niveau semblable aux niveaux records atteints au début de l'automne.

Les importations de biens industriels ont rebondi en décembre après avoir été en baisse en octobre et en novembre. Ce mouvement à la hausse est relié à la croissance des importations des produits chimiques et matières plastiques, des biens industriels ainsi que des métaux et minerais métalliques.



Agricultural and fishing imports remained virtually unchanged in December. The decrease was a meagre 0.3%, with fresh vegetable, crude vegetable and tobacco imports recording the greatest declines. Increased imports of cocoa, dried fruits and other vegetables and prepared vegetables almost entirely offset the declines.

Automotive, energy, and industrial products lead the rise in exports

Exports of automotive products, which fell 6.2% in November to \$7.1 billion, rebounded to early autumn levels in December with a 5.0% expansion to \$7.4 billion.

Within the sector, trucks and other motor vehicles experienced the greatest increase, rising 9.8% following a spike in October and a drop in November. Exports of passenger autos and chassis and of motor vehicle parts rose by 4.0% and 4.1%, respectively.

Energy exports increased by 5.2% overall, from November's revised \$6.4 billion to \$6.8 billion. While natural gas exports climbed again in December, this time up 13.6%, exports of crude petroleum shrank slightly from their record high of \$2.5 billion in November. Exports of other energy products, such as petroleum and coal products, and electricity, also inched down, resting near September levels.

Following slight decreases for the past two months, exports of industrial goods and materials hit a record high of \$6.8 billion in December, a 4.8% increase over November. Exports of metal and alloys, as well as chemicals, plastics, and fertilizers, were the main contributors to the increase.

Forestry product exports declined for the seventh consecutive month, falling \$31.3 million to \$3.0 billion. The three product groups - wood pulp and other wood products, lumber and sawmill products, and newsprint and other paper products - each contributed to the decline, falling 1.2%, 1.4% and 0.6%, respectively. Increased demand for Canadian lumber from destinations other than the United States cushioned the decline in exports to the United States in December.

Exports of machinery and equipment declined 0.7% in December, with a 2.2% increase in exports of industrial and agricultural machinery partially offsetting the 7.7% decline in aircraft and other transportation equipment.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche sont demeurées pratiquement inchangées en décembre. Elles ont connu un très faible recul de 0,3 %, auquel ont contribué les importations de légumes frais, de produits végétaux bruts et de tabac. Ces baisses ont été presque entièrement compensées par la hausse des importations de cacao, de fruits séchés ainsi que de légumes et préparations de légumes.

Les exportations de produits de l'automobile, de produits énergétiques et de produits industriels enregistrent les plus fortes hausses

Les exportations de produits de l'automobile qui ont chuté de 6,2 % en novembre pour s'établir à 7,1 milliards de dollars, ont rebondi à leur niveau de l'automne grâce à une hausse de 5,0 % qui a porté leur total à 7,4 milliards de dollars.

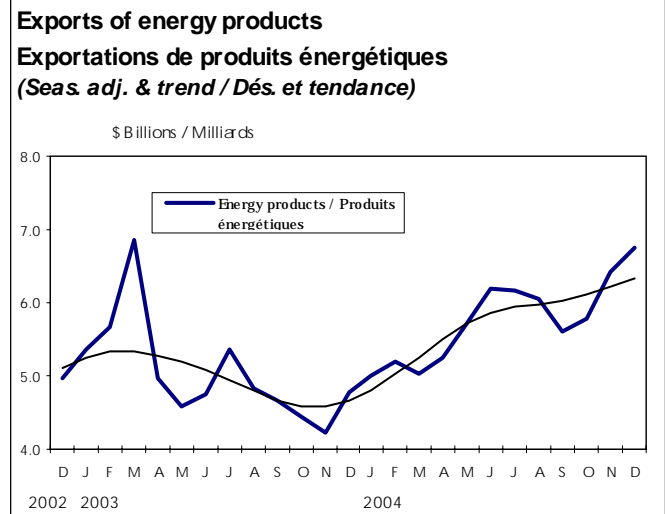
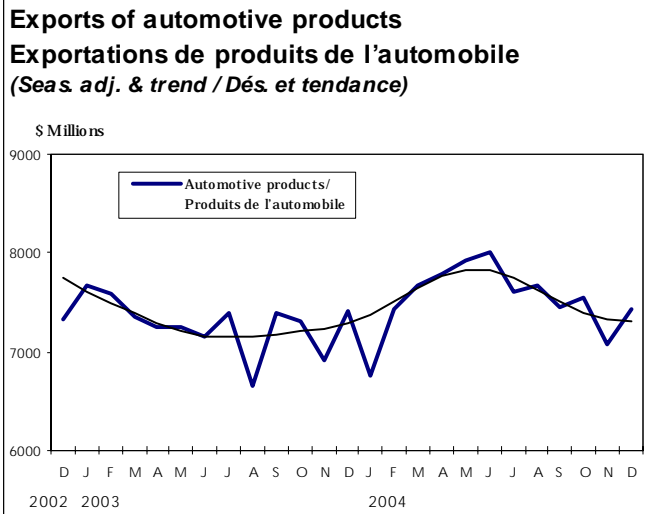
Ce sont les exportations de camions et d'autres véhicules qui ont connu les gains les plus importants, augmentant de 9,8 % après un gain considérable en octobre et une chute en novembre. Les exportations de voitures particulières et de pièces de véhicules à moteur ont progressé respectivement de 4,0 % et de 4,1 %.

Les exportations d'énergie ont connu une croissance globale de 5,2 %, passant d'un total révisé de 6,4 milliards de dollars enregistré en novembre à 6,8 milliards de dollars. Alors que les exportations de gaz naturel ont connu une autre progression en décembre, atteignant cette fois 13,6 %, les exportations de pétrole brut ont subi un léger recul par rapport à leur niveau record de 2,5 milliards de dollars affiché en novembre. Les exportations d'autres produits énergétiques, tels que le pétrole, les produits du charbon et l'électricité, ont aussi diminué pour s'établir près des niveaux de septembre.

Après avoir légèrement baissé au cours des deux derniers mois, les exportations de biens industriels ont atteint un nouveau sommet de 6,8 milliards de dollars en décembre, soit une hausse de 4,8 % par rapport à novembre. Les exportations de métaux et d'alliages, ainsi que de produits chimiques, de plastiques et d'engrais sont la cause principale de cette hausse.

Les exportations de produits forestiers ont reculé pour un septième mois d'affilée, chutant de 31,3 millions de dollars pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les trois groupes de produits, soit la pâte de bois et les autres produits du bois, le bois d'œuvre et les produits connexes et le papier journal et les autres papiers, ont chacun contribué à cette baisse, se repliant respectivement de 1,2 %, de 1,4 % et de 0,6 %. La demande accrue de bois d'œuvre canadien provenant de pays autres que les États-Unis a atténué le recul des exportations à destination de nos voisins du Sud en décembre.

Les exportations de machines et d'équipement ont diminué de 0,7 % en décembre, alors qu'une hausse de 2,2 % des exportations de machines industrielles et agricoles compensait partiellement le repli de 7,7 % des exportations d'aéronefs et d'autres matériaux de transport.



Exports of agricultural and fish products fell slightly this month, weakened by drops in exports of fish and fish preparations, canola, as well as other food, feed, beverages and tobacco. Wheat exports managed a small increase of 1.2%, bringing December's total to \$239.4 million while barley exports rebounded partially to reach \$13.9 million, a level well below December 2003 levels but on par with those of December 2002.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement diminué ce mois-ci, affaiblies par les baisses des exportations de poisson et de préparations à base de poisson, de graine de colza ainsi que celles des autres aliments, des provendes (fourrage), des boissons et du tabac. Les exportations de blé ont enregistré une légère hausse de 1,2 %, portant le total de décembre à 239,4 millions de dollars, tandis que les exportations d'orge ont partiellement rebondi pour atteindre 13,9 millions de dollars, un niveau de loin inférieur à celui de décembre 2003 mais égal à ceux de décembre 2002.

Price movements

Exports

After four consecutive months of decline, the Paasche price index for total exports reversed its downward trend to register a 1.3% growth in December. Higher prices for forestry products, industrial goods and materials, automotive products, agricultural and fishing products and energy products were partly offset by lower prices for machinery and equipment and other consumer goods.

In the forestry sector widespread price increases pushed up the entire sector by 3.8% in December. Higher prices were registered for lumber (5.4%), newsprint (0.8%) and wood pulp (0.1%). This upward influence was primarily related to the appreciation of the US dollar, which grew by 1.9% over the Canadian dollar in December. Prices for forestry products being quoted in US dollar followed the dollar path and grew accordingly.

Mouvements des prix

Exportations

Après quatre baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a inversé sa tendance à la baisse et a progressé de 1,3% en décembre. La hausse des prix des produits forestiers, des biens industriels, des produits de l'automobile, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits énergétiques a été partiellement atténuée par la baisse des prix des machines et équipement ainsi que des autres biens de consommation.

Ainsi, dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 3,8% en décembre, suite à une hausse des prix touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix du bois d'œuvre ont augmenté de 5,4%, ceux du papier journal de 0,8% et ceux de la pâte de bois de 0,1%. Cette croissance s'articule autour de la hausse du dollar américain qui s'est apprécié de 1,9% par rapport au dollar canadien en décembre. Comme les prix des produits forestiers sont libellés en dollars américains, ils ont donc évolué conformément à la trajectoire du dollar.

Prices for automotive products edged up by 1.1% in December, propelled by higher prices for cars (1.2%), trucks (0.9%) and parts (0.7%). These increases were partly related to exchange rate fluctuations, as the US dollar gained momentum vis-à-vis the Canadian dollar in December. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in US dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.6% in December. This upward movement was primarily related to higher prices for oats, fish and fish preparations, alcoholic beverages as well as meat and meat preparations. Offsetting these increases were lower prices for wheat, which retreated for the sixth month in a row (-2.7% in December), mainly because of large quantity of feed wheat on the market. Because of bad weather conditions in Western Canada, it has estimated that 30 per cent of this year's crop will be of feed wheat quality, which added some additional downward pressure on wheat prices.

Prices for energy products maintained their upward trend, rising for the third month in a row (0.4% in December), mainly because of higher prices for crude petroleum and natural gas. Prices for crude petroleum on a BOP basis advanced for the sixth month in a row (1.9% in December). Meanwhile, prices for natural gas edged up by 0.6%, as demand in the United States strengthened because of cold temperatures registered in North Eastern United States. Consequently, exports of natural gas to the United States grew by 13.6% in December to reach \$3.0 billion. A slight downward influence was exerted by lower prices for coal and other bituminous substances as well as electricity, which fell by 7.9% and 0.5% respectively.

Imports

After five months of decline, the Paasche price index for total imports reversed its downward trend to register a 1.2% growth in December. This upward influence was partly related to the depreciation of the Canadian dollar, which was 1.9% lower than the US dollar in December. Consequently, prices for almost all sectors advanced in December, except prices for energy products and agricultural and fishing products, which fell by 7.0% and 2.2% respectively.

Dans le secteur des produits de l'automobile, une hausse des prix généralisée a propulsé tout le secteur en décembre de 1,1%. Ainsi, les prix des voitures ont augmenté de 1,2%, ceux des camions de 0,9% et ceux des pièces de 0,7%. Ce mouvement à la hausse est en grande partie reliée au raffermissement du dollar américain. Comme plus de 90% des véhicules fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont par conséquent sensibles aux fluctuations du taux change.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix étaient en hausse de 0,6% en décembre. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des autres céréales non moulues, de l'orge, des poissons et préparations de poissons, des boissons alcooliques ainsi que des viandes et préparations de viandes. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix du blé qui reculent pour un sixième mois consécutif (-2,7% en décembre), en raison surtout de la présence sur le marché d'une forte quantité de blé de qualité inférieure. En effet, les mauvaises conditions climatiques enregistrées cette année dans l'Ouest canadien font qu'environ 30% de la production canadienne de blé pour cette année est un blé de qualité inférieure, ce qui en quelque sorte contribue à exercer des pressions à la baisse sur les prix du blé.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un troisième mois consécutif (0,4% en décembre), en raison notamment de la hausse des prix du pétrole brut et du gaz naturel. En effet, les prix du pétrole brut sur base de la balance des paiements ont augmenté pour un sixième mois consécutif (1,9% en décembre). Du côté du gaz naturel, les prix ont augmenté de 0,6% en décembre, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis provoquée par la vague de froid qui a touché le Nord-est des États-Unis. Ainsi, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont augmenté de 13,6% en décembre pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des dérivés du pétrole et du charbon ainsi que de l'électricité qui ont respectivement reculé de 7,9% et de 0,5%.

Importations

Après avoir été en baisse au cours des cinq derniers mois, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a inversé sa tendance à la baisse et a progressé de 1,2% en décembre. Cette progression de l'indice est en grande partie attribuable à la dépréciation du dollar canadien, en baisse de 1,9% par rapport au dollar américain en décembre. Par conséquent, les prix de presque tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en décembre, sauf ceux des produits énergétiques et des produits de l'agriculture et de la pêche qui ont respectivement reculé de 7,0% et de 2,2%.

Prices for machinery and equipment, which have been on a downward trend for the last five months, reversed that trend to register a 1.4% increase in December. Although higher prices were registered for almost all sub-sectors, the largest growth came from prices for aircraft, which after five months of consecutive decline, registered a 3.7% increase in December. Higher prices were also registered for other telecommunication and related equipment as well as other equipment and tools, which grew by 2.8% and 2.4% respectively. Meanwhile, prices for industrial and agricultural machinery rose by 2.2% in December as a result of higher demand in Canada, which propelled imports of industrial and agricultural machinery by 6.3% to reach \$2.3 billion. A slight downward influence was exerted by lower prices for office machines and equipment, which maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-1.4% in December).

After five months of consecutive decline, prices for automotive products reversed their downward trend to register a 0.7% increase in December, mainly because of higher prices for parts (1.3%) and trucks (0.9%). This upward movement was partly related to the appreciation of US dollar, which regained some of the ground lost vis-à-vis the Canadian dollar in the last few months. The appreciation of the US dollar also contributed to a 5.0% increase in imports of automotive products, which grew by 5.0% to reach \$6.5 billion in December.

Prices for energy products, after five months of sustained growth registered a 7.0% decline in December. This downward movement was partly related to lower prices for crude petroleum, which dropped by 9.0%, mainly because of an increase in global production in the fourth quarter of 2004. In addition, oil stockpiles in the United States, which have risen in 12 of the last 13 weekly reports from the U.S energy Department, also exerted some downward pressure on crude petroleum prices. Lower prices registered for crude petroleum also contributed to the decline of prices for coal and other related products, which fell by 5.9% in December.

Prices for agricultural and fishing products maintained their downward trend, falling for the fourth month in a row (-2.2% in December). Although lower prices were registered for almost all sub-sectors, the largest drop came from prices for fish and marine animals, which fell by 6.1%, mainly because of lower prices for lobsters imported from the United States and shrimp imported from Thailand. Lower prices were also registered for fresh vegetables, down by 3.5% in December, as a result of lower prices for tomatoes imported from the United States.

Ainsi, dans le secteur des machines et équipement, après cinq baisses mensuelles consécutives, les prix ont augmenté de 1,4% en décembre. Quoique presque toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en décembre, ce fut surtout la hausse des prix des avions qui fut la plus importante. En effet, les prix des avions qui étaient en baisse au cours des cinq derniers mois ont inversé leur tendance à la baisse et ont progressé de 3,7%. Des hausses de prix ont été également enregistrées pour les autres équipements et matériel de télécommunication ainsi que des autres équipements et outils qui ont respectivement augmenté de 2,8% et de 2,4%. Par ailleurs, les prix des machines industrielles et agricoles ont augmenté de 2,2%, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de machines industrielles et agricoles de 6,3% pour atteindre 2,3 milliards de dollars. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix des machines et matériel de bureau qui poursuivent leur tendance à la baisse, reculant pour un sixième mois consécutif (-1,4% en décembre).

Après avoir été en baisse au cours des cinq derniers mois, l'indice des prix Paasche pour les produits de l'automobile a inversé sa tendance à la baisse et a progressé de 0,7% en décembre, en raison notamment de la hausse des prix des pièces (1,3%) et des camions (0,9%). Ce mouvement à la hausse est dans une certaine mesure reliée à l'appréciation du dollar américain qui a récupéré une bonne partie du terrain perdu face au dollar canadien. Le raffermissement du dollar américain a eu aussi des répercussions sur la croissance des importations des produits de l'automobile qui ont augmenté de 5,0% en décembre pour atteindre 6,5 milliards de dollars.

Dans le secteur des produits énergétiques, après cinq mois de croissance ininterrompue, l'indice a reculé de 7,0% en décembre. Ce repli de l'indice est en grande partie relié à la baisse des prix du pétrole brut qui ont chuté de 9,0%, en raison surtout d'un accroissement de la production mondiale de pétrole brut au cours du quatrième trimestre. De plus, le fait que les inventaires de brut aux États-Unis étaient en hausse dans 12 des 13 derniers rapports hebdomadaires du département de l'énergie des États-Unis a aussi contribué au déclin des prix du pétrole en décembre. Par ailleurs, la baisse des prix du pétrole brut a eu des répercussions sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont aussi reculé de 5,9% en décembre.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un quatrième mois consécutif (-2,2% en décembre). Quoique presque toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce fut surtout la baisse des prix des poissons et animaux marins qui fut la plus importante (-6,1%) provoquée en grande partie par la baisse des prix des homards importés des États-Unis et des crevettes importées de la Thaïlande. Par ailleurs, les prix des légumes frais étaient également en baisse en décembre de 3,5%, en raison surtout de la baisse des prix des tomates importées des États-Unis.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec. - Déc. 2004/2003	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,141	30,183	1,042	3.6	330,375	351,937	21,562	6.5	11.0	États-Unis
Japan	836	789	-47	-5.6	9,786	9,955	169	1.7	1.3	Japon
EU	2,131	2,196	65	3.1	24,118	27,103	2,985	12.4	3.8	UE
Other OECD	1,243	1,091	-152	-12.2	12,669	14,212	1,543	12.2	1.2	Autres OCDE
Other countries	2,207	2,222	15	0.7	23,062	27,151	4,089	17.7	8.5	Autres pays
Total	35,558	36,482	924	2.6	400,010	430,358	30,348	7.6	9.8	Total
Imports from:										
United States	19,899	21,350	1,451	7.3	239,871	249,981	10,110	4.2	8.4	États-Unis
Japan	911	824	-87	-9.5	10,645	10,029	-616	-5.8	-2.7	Japon
EU	3,101	2,871	-230	-7.4	34,809	36,258	1,449	4.2	2.7	UE
Other OECD	1,926	1,964	38	2.0	19,677	22,362	2,685	13.6	19.8	Autres OCDE
Other countries	4,234	4,265	31	0.7	36,831	44,492	7,661	20.8	34.9	Autres pays
Total	30,070	31,273	1,203	4.0	341,833	363,123	21,290	6.2	11.2	Total
Balance:										
United States	9,242	8,833	-409	...	90,504	101,956	11,452	...	...	États-Unis
Japan	-75	-35	40	...	-859	-74	785	...	...	Japon
EU	-970	-675	295	...	-10,691	-9,155	1,536	...	...	UE
Other OECD	-683	-873	-190	...	-7,008	-8,150	-1,142	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,027	-2,043	-16	...	-13,769	-17,341	-3,572	...	...	Autres pays
Total	5,488	5,209	-279	...	58,177	67,235	9,058	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie. (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- *l'Organisation de coopération et de développement économique*).

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
							2003	
	2004 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	31,842	33,688	35,282	34,409	35,591	32,780	380,866	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	2,847	2,293	1,137	1,718	1,497	1,484	19,144	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	535	557	590	574	631	563	6,366	Fret intérieur
Other valuation and residency	-740	-722	-811	-486	-566	-655	-7,718	Autre évaluation et résidence
Timing	61	136	64	-6	-17	-11	-60	Périodes
Coverage	2,991	2,322	1,294	1,636	1,449	1,587	20,556	Couverture
Balance of Payments Basis	34,689	35,981	36,419	36,127	37,088	34,264	400,010	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
							2003	
	2004 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	28,567	29,888	30,986	30,648	30,566	28,028	335,963	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	439	1,114	321	1,089	657	292	5,870	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	570	605	618	642	619	548	6,755	Fret intérieur
Other valuation and residency	-26	-52	-54	29	-26	-29	-701	Autre évaluation et résidence
Timing	-19	167	0	0	20	0	0	Périodes
Coverage	-86	394	-243	418	44	-227	-184	Couverture
Balance of Payments Basis	29,006	31,002	31,307	31,737	31,223	28,320	341,833	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2000	429,372	362,337	67,035	0.0	0.0	0	401,086	350,142	50,944
2001	420,657	350,682	69,975	-2.0	-3.2	2,940	385,002	330,757	54,245
2002	413,795	356,581	57,214	-1.6	1.7	-12,761	387,208	335,771	51,437
2003	400,010	341,833	58,177	-3.3	-4.1	963	381,812	348,267	33,545
2004	430,358	363,123	67,235	7.6	6.2	9,058	406,952	380,312	26,640
2002									
QI	100,743	85,507	15,236	2.6	1.8	1,060	96,256	80,460	15,796
QII	103,300	88,560	14,740	2.5	3.6	-496	96,765	84,222	12,543
QIII	105,183	91,445	13,738	1.8	3.3	-1,002	98,278	85,749	12,529
QIV	104,570	91,069	13,501	-0.6	-0.4	-237	95,910	85,340	10,570
2003									
QI	105,857	89,960	15,897	1.2	-1.2	2,396	95,129	85,879	9,250
QII	98,578	85,260	13,318	-6.9	-5.2	-2,579	95,101	87,032	8,069
QIII	98,030	83,143	14,887	-0.6	-2.5	1,569	94,093	86,027	8,066
QIV	97,545	83,469	14,076	-0.5	0.4	-811	97,490	89,328	8,162
2004									
QI	101,288	85,302	15,986	3.8	2.2	1,910	98,582	90,477	8,105
QII	110,727	91,628	19,099	9.3	7.4	3,113	103,239	93,298	9,941
QIII	110,605	93,929	16,676	-0.1	2.5	-2,423	102,796	97,202	5,594
QIV	107,739	92,264	15,475	-2.6	-1.8	-1,201	102,335	99,335	3,000
2003									
January	35,592	30,283	5,309	3.4	-0.4	1,304	32,281	28,558	3,723
February	34,649	29,898	4,751	-2.6	-1.3	-558	31,190	28,475	2,715
March	35,617	29,779	5,838	2.8	-0.4	1,087	31,658	28,846	2,812
April	33,291	28,807	4,484	-6.5	-3.3	-1,354	31,245	28,371	2,874
May	32,775	28,613	4,162	-1.5	-0.7	-322	31,948	29,439	2,509
June	32,512	27,840	4,672	-0.8	-2.7	510	31,908	29,222	2,686
July	33,020	28,394	4,626	1.6	2.0	-46	31,419	29,293	2,126
August	31,835	26,945	4,890	-3.6	-5.1	264	30,466	27,680	2,786
September	33,175	27,804	5,371	4.2	3.2	481	32,207	29,054	3,153
October	32,360	27,506	4,854	-2.5	-1.1	-517	32,118	29,454	2,664
November	31,963	27,830	4,133	-1.2	1.2	-721	32,303	29,824	2,479
December	33,222	28,133	5,089	3.9	1.1	956	33,069	30,051	3,018
2004									
January	32,241	27,262	4,979	-3.0	-3.1	-110	31,728	29,512	2,216
February	34,305	28,883	5,422	6.4	5.9	443	33,249	30,424	2,825
March	34,741	29,157	5,584	1.3	0.9	162	33,605	30,542	3,063
April	36,031	29,502	6,529	3.7	1.2	945	34,010	30,437	3,573
May	36,654	31,704	4,950	1.7	7.5	-1,579	34,063	31,974	2,089
June	38,041	30,422	7,619	3.8	-4.0	2,669	35,167	30,888	4,279
July	37,522	31,814	5,708	-1.4	4.6	-1,911	34,635	32,726	1,909
August	37,289	30,964	6,325	-0.6	-2.7	617	34,450	32,014	2,436
September	35,794	31,152	4,642	-4.0	0.6	-1,683	33,711	32,462	1,249
October	35,699	30,922	4,777	-0.3	-0.7	135	33,904	32,850	1,054
November	35,558	30,070	5,488	-0.4	-2.8	711	33,990	32,795	1,195
December	36,482	31,273	5,209	2.6	4.0	-279	34,440	33,690	750

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	109.2	106.0	103.0	0.0	0.0	0.0	2000
-4.0	-5.5	111.4	109.2	102.0	2.0	3.0	-1.0	2001
0.6	1.5	109.1	110.0	99.2	-2.1	0.7	-2.8	2002
-1.4	3.7	108.0	101.9	106.0	-1.0	-7.4	6.4	2003
6.6	9.2	109.9	100.2	109.7	1.8	-1.7	3.4	2004
2002								
1.7	1.2	106.5	110.0	96.8	0.2	0.5	-0.4	TI
0.5	4.7	109.0	109.2	99.8	2.3	-0.7	3.1	TII
1.6	1.8	109.3	110.1	99.3	0.3	0.8	-0.5	TIII
-2.4	-0.5	111.7	110.7	100.9	2.2	0.5	1.7	TIV
2003								
-0.8	0.6	113.2	108.5	104.3	1.3	-2.0	3.3	TI
0.0	1.3	107.4	101.9	105.4	-5.1	-6.1	1.0	TII
-1.1	-1.2	107.0	100.5	106.5	-0.4	-1.4	1.0	TIII
3.6	3.8	104.3	96.9	107.6	-2.5	-3.6	1.1	TIV
2004								
1.1	1.3	106.5	98.3	108.3	2.1	1.4	0.7	TI
4.7	3.1	111.1	102.8	108.1	4.3	4.6	-0.3	TII
-0.4	4.2	112.1	101.5	110.4	0.9	-1.3	2.2	TIII
-0.4	2.2	110.3	98.3	112.2	-1.6	-3.2	1.5	TIV
2003								
2.5	-0.7	112.7	109.7	102.7	1.1	-0.2	1.3	Janvier
-3.4	-0.3	114.0	108.7	104.9	1.2	-0.9	2.1	Février
1.5	1.3	115.2	107.0	107.7	1.1	-1.6	2.6	Mars
-1.3	-1.6	109.8	105.6	104.0	-4.7	-1.3	-3.4	Avril
2.2	3.8	106.2	100.9	105.3	-3.3	-4.5	1.2	Mai
-0.1	-0.7	105.8	99.0	106.9	-0.4	-1.9	1.5	Juin
-1.5	0.2	107.1	100.6	106.5	1.2	1.6	-0.4	Juillet
-3.0	-5.5	107.1	101.3	105.7	0.0	0.7	-0.7	Août
5.7	5.0	106.0	99.7	106.3	-1.0	-1.6	0.6	Septembre
-0.3	1.4	104.6	97.2	107.6	-1.3	-2.5	1.2	Octobre
0.6	1.3	103.0	96.7	106.5	-1.5	-0.5	-1.0	Novembre
2.4	0.8	104.3	96.9	107.6	1.3	0.2	1.1	Décembre
2004								
-4.1	-1.8	104.9	96.6	108.6	0.6	-0.3	0.9	Janvier
4.8	3.1	107.5	98.8	108.8	2.5	2.3	0.2	Février
1.1	0.4	108.1	99.6	108.5	0.6	0.8	-0.3	Mars
1.2	-0.3	109.4	101.0	108.3	1.2	1.4	-0.2	Avril
0.2	5.0	111.3	104.2	106.8	1.7	3.2	-1.4	Mai
3.2	-3.4	111.9	103.1	108.5	0.5	-1.1	1.6	Juin
-1.5	6.0	112.0	101.7	110.1	0.1	-1.4	1.4	Juillet
-0.5	-2.2	112.7	101.8	110.7	0.6	0.1	0.5	Août
-2.1	1.4	111.5	101.2	110.2	-1.1	-0.6	-0.5	Septembre
0.6	1.2	110.2	99.7	110.5	-1.2	-1.5	0.3	Octobre
0.3	-0.2	109.6	97.1	112.9	-0.5	-2.6	2.1	Novembre
1.3	2.7	110.8	98.0	113.1	1.1	0.9	0.2	Décembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Total	35,558	36,482	924	2.6	400,010	430,358	30,348	7.6	9.8
Agricultural and Fishing products	2,447	2,363	-84	-3.4	29,256	30,698	1,442	4.9	-4.4
Wheat	237	239	2	0.8	2,809	3,479	670	23.9	-16.7
Other Agricultural and Fishing Products	2,211	2,124	-87	-3.9	26,447	27,219	772	2.9	-2.8
Live animals	75	83	8	10.7	1,323	874	-449	-33.9	3.8
Fish and fish preparations	430	395	-35	-8.1	4,981	4,874	-107	-2.1	1.8
Barley	6	14	8	133.3	174	322	148	85.1	-58.8
Wheat flour	8	8	0	0.0	81	85	4	4.9	14.3
Other cereals unmilled	24	25	1	4.2	299	321	22	7.4	-3.8
Other cereal preparations	176	178	2	1.1	2,139	2,212	73	3.4	2.3
Meat and meat preparations	410	403	-7	-1.7	4,203	4,982	779	18.5	4.4
Alcoholic beverages	96	96	0	0.0	1,300	1,233	-67	-5.2	-5.9
Other food, feed, beverages and tobacco	768	736	-32	-4.2	9,075	9,396	321	3.5	-0.5
Rapeseed	106	81	-25	-23.6	1,301	1,410	109	8.4	-22.9
Other crude vegetable products	114	105	-9	-7.9	1,570	1,511	-59	-3.8	-26.6
Energy Products	6,416	6,751	335	5.2	60,498	69,199	8,701	14.4	41.4
Crude Petroleum	2,497	2,492	-5	-0.2	20,644	26,291	5,647	27.4	41.6
Natural Gas	2,672	3,035	363	13.6	26,083	27,874	1,791	6.9	51.9
Other Energy Products	1,248	1,225	-23	-1.8	13,770	15,034	1,264	9.2	20.3
Coal and other bituminous substances	108	134	26	24.1	1,177	1,274	97	8.2	28.8
Petroleum and coal products	999	929	-70	-7.0	10,742	11,859	1,117	10.4	18.3
Electricity	141	162	21	14.9	1,852	1,901	49	2.6	26.6
Forestry Products	3,057	3,026	-31	-1.0	34,454	39,198	4,744	13.8	4.4
Lumber and Sawmill Products	1,574	1,556	-18	-1.1	16,503	20,550	4,047	24.5	4.9
Other crude wood products	74	62	-12	-16.2	911	842	-69	-7.6	-6.1
Lumber	914	900	-14	-1.5	8,941	11,516	2,575	28.8	16.7
Other wood fabricated materials	586	594	8	1.4	6,651	8,193	1,542	23.2	-8.2
Wood Pulp and Other Wood Products	516	509	-7	-1.4	6,312	6,698	386	6.1	-0.2
Newsprint and Other Paper and Paperboard	967	961	-6	-0.6	11,639	11,950	311	2.7	6.3
Newsprint paper	514	502	-12	-2.3	6,217	6,256	39	0.6	2.2
Other paper and paperboard	453	459	6	1.3	5,421	5,693	272	5.0	11.1
Industrial Goods and Materials	6,485	6,798	313	4.8	66,536	77,589	11,053	16.6	15.5
Metal Ores	627	689	62	9.9	5,789	7,371	1,582	27.3	12.2
Iron ores, concentrates and scrap	160	188	28	17.5	1,743	2,046	303	17.4	12.6
Copper ores, concentrates and scrap	45	93	48	106.7	592	846	254	42.9	10.7
Nickel ores, concentrates and scrap	179	167	-12	-6.7	1,144	1,853	709	62.0	46.5
Zinc ores, concentrates and scrap	7	35	28	400.0	228	238	10	4.4	-59.8
Other ores, concentrates and scrap	236	205	-31	-13.1	2,082	2,388	306	14.7	27.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,334	2,435	101	4.3	23,397	26,991	3,594	15.4	23.3
Inorganic chemicals	262	304	42	16.0	2,835	3,156	321	11.3	30.5
Organic chemicals	552	552	0	0.0	4,348	5,958	1,610	37.0	40.5
Fertilizers and fertilizer materials	238	240	2	0.8	2,292	2,687	395	17.2	29.7
Synthetic rubber and plastics	1,025	1,059	34	3.3	11,107	12,067	960	8.6	15.4
Other chemical products	257	279	22	8.6	2,813	3,123	310	11.0	13.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
33,990	34,440	450	1.3	381,812	406,952	25,140	6.6	4.1	Total
2,529	2,428	-101	-4.0	28,874	30,661	1,787	6.2	-5.4	Produits de l'agriculture et de la pêche
250	260	10	4.0	2,699	3,463	764	28.3	-11.9	Blé
2,279	2,168	-111	-4.9	26,176	27,198	1,022	3.9	-4.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
90	98	8	8.9	1,392	983	-409	-29.4	-15.5	Animaux vivants
437	385	-52	-11.9	4,793	4,859	66	1.4	0.0	Poisson et préparations de poisson
5	11	6	120.0	150	291	141	94.0	-64.5	Orge
8	8	0	0.0	79	89	10	12.7	14.3	Farine de blé
32	24	-8	-25.0	301	350	49	16.3	-20.0	Autres céréales, non moulues
173	179	6	3.5	2,041	2,121	80	3.9	4.1	Autres préparations céréalières
438	427	-11	-2.5	4,714	5,354	640	13.6	-7.0	Viandes et préparations de viandes
125	121	-4	-3.2	1,547	1,453	-94	-6.1	0.0	Boissons alcooliques
723	705	-18	-2.5	8,150	8,583	433	5.3	2.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
126	101	-25	-19.8	1,405	1,517	112	8.0	-13.7	Graine de colza
122	110	-12	-9.8	1,604	1,600	-4	-0.2	-24.1	Autres produits végétaux bruts
2,739	2,870	131	4.8	32,859	33,919	1,060	3.2	4.4	Produits énergétiques
1,118	1,095	-23	-2.1	12,949	13,660	711	5.5	2.5	Pétrole brut
884	998	114	12.9	10,323	10,539	216	2.1	10.5	Gaz naturel
737	777	40	5.4	9,587	9,720	133	1.4	-0.3	Autres produits énergétiques
96	118	22	22.9	1,284	1,195	-89	-6.9	-6.3	Charbon et substances bitumineuses brutes
565	571	6	1.1	7,383	7,520	137	1.9	0.5	Dérivés du pétrole et du charbon
76	88	12	15.8	920	1,005	85	9.2	3.5	Electricité
3,478	3,317	-161	-4.6	37,745	39,915	2,170	5.7	4.5	Produits forestiers
1,916	1,778	-138	-7.2	19,799	21,060	1,261	6.4	5.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
99	80	-19	-19.2	1,142	1,051	-91	-8.0	-3.6	Autres matières en bois brutes
1,332	1,244	-88	-6.6	13,324	14,240	916	6.9	6.7	Bois d'oeuvre
485	455	-30	-6.2	5,333	5,769	436	8.2	3.6	Autres demi-produits en bois
516	508	-8	-1.6	5,721	6,356	635	11.1	2.6	Pâte de bois et autres produits du bois
1,046	1,031	-15	-1.4	12,225	12,499	274	2.2	4.0	Papier journal, autres papiers et cartons
597	578	-19	-3.2	6,992	6,913	-79	-1.1	0.3	Papier journal
449	453	4	0.9	5,232	5,586	354	6.8	9.2	Autre papier et carton
5,944	6,141	197	3.3	66,781	71,004	4,223	6.3	2.6	Biens industriels
504	587	83	16.5	6,243	6,272	29	0.5	-12.3	Minerais métalliques
119	144	25	21.0	1,846	1,650	-196	-10.6	-13.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
41	75	34	82.9	743	756	13	1.7	-22.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
111	125	14	12.6	950	1,199	249	26.2	31.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
10	49	39	390.0	377	333	-44	-11.7	-62.3	Minerais, concentrés et déchets de zinc
223	194	-29	-13.0	2,328	2,333	5	0.2	7.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,064	2,123	59	2.9	22,014	24,153	2,139	9.7	10.7	Produits chimiques, plastiques et engrais
221	260	39	17.6	2,889	2,782	-107	-3.7	16.6	Produits chimiques inorganiques
370	369	-1	-0.3	3,633	4,272	639	17.6	5.1	Produits chimiques organiques
177	176	-1	-0.6	1,842	2,165	323	17.5	5.4	Engrais et matières fertilisantes
1,061	1,058	-3	-0.3	11,176	12,154	978	8.8	11.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
235	259	24	10.2	2,474	2,781	307	12.4	14.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	2,072	2,228	156	7.5	20,240	24,943	4,703	23.2	23.0
Primary iron and steel	37	36	-1	-2.7	380	367	-13	-3.4	33.3
Steel bars, rods, plates, sheets	278	297	19	6.8	2,812	3,341	529	18.8	31.4
Other iron and steel and alloys	216	224	8	3.7	2,007	2,742	735	36.6	29.5
Aluminum including alloys	550	589	39	7.1	6,766	6,998	232	3.4	-3.1
Copper and alloys	177	175	-2	-1.1	1,419	2,060	641	45.2	22.4
Nickel and alloys	197	204	7	3.6	1,385	2,537	1,152	83.2	9.7
Precious metals and alloys	456	530	74	16.2	4,092	5,024	932	22.8	64.1
Zinc and alloys	75	80	5	6.7	769	911	142	18.5	31.1
Other non-ferrous metals and alloys	86	94	8	9.3	610	965	355	58.2	46.9
Other Industrial Goods and Materials	1,452	1,446	-6	-0.4	17,111	18,285	1,174	6.9	-2.8
Asbestos unmanufactured	6	6	0	0.0	86	78	-8	-9.3	0.0
Other crude animal products	64	63	-1	-1.6	720	734	14	1.9	23.5
Other crude non-metallic minerals	208	194	-14	-6.7	2,451	2,774	323	13.2	-35.1
Other crude materials, inedible	43	38	-5	-11.6	494	569	75	15.2	31.0
Metal fabricated basic products	445	446	1	0.2	5,012	5,402	390	7.8	7.2
Textile fabricated materials	269	271	2	0.7	3,473	3,397	-76	-2.2	-4.6
Non-metallic mineral basic products	183	197	14	7.7	2,394	2,490	96	4.0	-3.0
Other fabricated materials	233	231	-2	-0.9	2,480	2,842	362	14.6	15.5
Machinery and Equipment	7,430	7,380	-50	-0.7	88,607	91,792	3,185	3.6	4.5
Industrial and Agricultural Machinery	1,593	1,628	35	2.2	18,909	19,341	432	2.3	8.8
Industrial machinery	1,433	1,463	30	2.1	17,197	17,412	215	1.3	9.3
Agricultural machinery includ. tractors	160	165	5	3.1	1,712	1,928	216	12.6	3.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,570	1,449	-121	-7.7	20,589	19,937	-652	-3.2	-0.5
Aircraft, engines, parts	1,090	1,039	-51	-4.7	15,248	14,106	-1,142	-7.5	5.3
Other transportation equipment	479	409	-70	-14.6	5,341	5,832	491	9.2	-12.8
Other Machinery and Equipment	4,268	4,303	35	0.8	49,108	52,514	3,406	6.9	4.6
Television, telecommunication equipment	967	998	31	3.2	10,901	12,038	1,137	10.4	7.8
Office machines and equipment	570	580	10	1.8	6,703	7,410	707	10.5	-1.0
Other equipment and tools	1,834	1,836	2	0.1	21,445	22,151	706	3.3	3.4
Other end products, inedible	897	889	-8	-0.9	10,058	10,915	857	8.5	7.6
Automotive Products	7,074	7,425	351	5.0	87,374	90,323	2,949	3.4	0.1
Passenger Autos and Chassis	3,806	3,958	152	4.0	43,381	47,137	3,756	8.7	7.8
Trucks and Other Motor Vehicles	1,115	1,224	109	9.8	16,107	15,488	-619	-3.8	-14.3
Motor Vehicle Parts	2,154	2,243	89	4.1	27,886	27,698	-188	-0.7	-3.2
Other Consumer Goods	1,385	1,423	38	2.7	17,183	17,299	116	0.7	-0.4
Special Transactions Trade	644	682	38	5.9	7,669	7,960	291	3.8	9.8
Unallocated BOP adjustments	620	634	14	2.3	8,433	6,298	-2,135	-25.3	-3.4

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%		%	
1,838	1,933	95	5.2	21,167	22,061	894	4.2	3.5	Métaux et alliages
32	31	-1	-3.1	434	322	-112	-25.8	-6.1	Fer et acier primaires
222	233	11	5.0	2,835	2,786	-49	-1.7	-2.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
166	169	3	1.8	2,144	2,204	60	2.8	-11.1	Autres fer, acier et alliages
563	593	30	5.3	7,112	7,013	-99	-1.4	-9.3	Aluminium, y compris alliages
145	139	-6	-4.1	1,670	1,709	39	2.3	-10.3	Cuivre et alliages
112	118	6	5.4	1,146	1,519	373	32.5	-13.9	Nickel et alliages
392	446	54	13.8	3,742	4,280	538	14.4	55.4	Métaux précieux et alliages
105	106	1	1.0	1,184	1,207	23	1.9	15.2	Zinc et alliages
100	98	-2	-2.0	901	1,021	120	13.3	22.5	Autres métaux non ferreux et alliages
1,537	1,498	-39	-2.5	17,357	18,518	1,161	6.7	-2.3	Autres biens industriels
8	8	0	0.0	102	100	-2	-2.0	0.0	Amiante, non ouvré
80	73	-7	-8.8	767	810	43	5.6	35.2	Autres produits bruts d'origine animale
300	262	-38	-12.7	2,846	3,381	535	18.8	-25.6	Autres minéraux non métalliques bruts
43	39	-4	-9.3	500	559	59	11.8	34.5	Autres matières brutes, non comestibles
393	393	0	0.0	4,767	4,858	91	1.9	-1.3	Ouvrages de base en métal
303	302	-1	-0.3	3,682	3,700	18	0.5	-1.3	Demi-produits en matières textiles
168	181	13	7.7	2,212	2,285	73	3.3	-4.2	Produits minéraux non métalliques de base
242	240	-2	-0.8	2,483	2,826	343	13.8	21.8	Autres matières travaillées, non comestibles
8,889	8,883	-6	-0.1	95,576	106,449	10,873	11.4	9.4	Machines et équipement
1,481	1,510	29	2.0	17,403	17,829	426	2.4	8.4	Machines industrielles et agricoles
1,339	1,362	23	1.7	15,862	16,110	248	1.6	9.2	Machinerie industrielle
143	147	4	2.8	1,540	1,719	179	11.6	0.7	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,535	1,399	-136	-8.9	18,152	18,428	276	1.5	3.9	Aéronefs et autres équipements de transport
1,078	1,006	-72	-6.7	13,010	12,855	-155	-1.2	13.2	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
457	393	-64	-14.0	5,142	5,573	431	8.4	-14.0	Autre matériel de transport
5,873	5,975	102	1.7	60,020	70,192	10,172	16.9	11.1	Autres machines et équipements
1,107	1,124	17	1.5	11,554	13,095	1,541	13.3	10.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,291	2,382	91	4.0	19,619	27,085	7,466	38.1	20.8	Machines et matériel de bureau
1,665	1,663	-2	-0.1	19,535	20,060	525	2.7	2.7	Autre matériel et outils
810	806	-4	-0.5	9,313	9,953	640	6.9	4.7	Autres produits finis, non comestibles
7,643	7,932	289	3.8	86,454	92,706	6,252	7.2	4.0	Produits de l'automobile
4,405	4,528	123	2.8	43,906	50,764	6,858	15.6	14.4	Voitures particulières et chassis
1,023	1,114	91	8.9	14,827	14,160	-667	-4.5	-16.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,215	2,291	76	3.4	27,720	27,782	62	0.2	-1.7	Pièces de véhicules automobiles
1,305	1,349	44	3.4	16,239	16,318	79	0.5	-0.3	Autres biens de consommation
602	638	36	6.0	7,251	7,350	99	1.4	5.1	Transactions spéciales commerciales
863	882	19	2.2	10,032	8,631	-1,401	-14.0	-0.6	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2003	1,351.5	4,689.8	2,040.9	3,445.4	4,537.1	6,249.7	918.6	529.3	23,762.2
États-Unis	2004	1,301.4	5,626.9	2,095.5	4,005.0	4,399.0	6,219.0	877.1	578.8	25,102.7
Mexico	2003	88.8	3.5	6.4	29.4	33.6	20.6	3.7	0.3	186.2
Mexique	2004	77.6	15.0	8.7	62.0	40.8	37.1	2.4	0.8	244.4
Japan	2003	217.0	31.1	186.1	167.5	48.8	4.5	9.5	1.7	666.1
Japon	2004	195.5	41.2	182.4	154.4	61.1	4.6	9.9	1.2	650.4
EU / UE										
Germany	2003	15.4	14.7	40.8	39.3	55.7	4.3	7.3	2.1	179.6
Allemagne	2004	14.7	3.9	40.2	58.0	67.4	9.3	11.5	1.9	206.9
France	2003	17.4	4.3	23.6	40.6	69.5	3.3	13.4	5.4	177.4
France	2004	11.0	5.7	28.4	43.4	71.2	5.1	16.3	2.6	183.7
United Kingdom	2003	29.3	0.1	45.5	311.3	126.1	4.7	12.8	3.4	533.3
Royaume-Uni	2004	18.5	3.1	33.7	252.4	146.9	5.2	12.7	5.2	477.7
Italy	2003	31.9	6.2	43.4	20.7	27.2	0.6	2.7	0.3	133.1
Italie	2004	17.9	3.8	40.3	19.4	38.2	0.9	4.1	0.6	125.1
Other EU	2003	204.0	23.0	54.6	136.2	136.5	10.7	24.5	3.7	593.2
Autres UE	2004	106.3	22.9	61.6	128.3	202.8	16.3	31.7	3.9	573.7
Total	2003	298.2	48.5	207.9	548.0	415.0	23.6	60.7	14.9	1,616.9
	2004	168.4	39.4	204.3	501.5	526.4	36.8	76.3	14.3	1,567.3
NIC / PNI										
Korea, South	2003	10.4	14.4	51.3	68.6	27.4	1.5	1.2	0.9	175.6
Corée du Sud	2004	55.3	34.3	36.5	85.3	31.5	1.3	4.4	0.8	249.3
Hong Kong	2003	25.1	0.0	11.5	38.1	25.7	0.1	2.8	1.7	105.0
Hong-Kong	2004	21.7	0.0	7.9	39.0	23.5	0.1	4.7	1.5	98.4
Taiwan	2003	11.9	0.2	23.4	47.6	15.8	0.1	2.3	0.6	101.8
Taïwan	2004	10.6	8.8	22.7	45.1	7.6	0.4	2.8	0.3	98.3
Singapore	2003	1.3	0.3	3.9	7.9	19.5	0.3	1.2	0.3	34.6
Singapour	2004	2.4	0.4	1.2	10.0	23.1	3.1	1.6	1.0	42.7
Total	2003	48.7	14.9	90.1	162.1	88.4	2.1	7.5	3.4	417.2
	2004	90.0	43.5	68.3	179.4	85.7	4.9	13.5	3.6	488.8
Other countries	2003	363.5	66.3	235.2	447.6	468.4	122.4	53.8	20.9	1,778.0
Autres pays	2004	358.6	77.3	255.6	407.3	536.7	60.7	45.9	23.1	1,765.1
Total	2003	2,367.7	4,854.0	2,766.5	4,800.0	5,591.2	6,422.9	1,053.9	570.6	28,426.8
	2004	2,191.6	5,843.3	2,814.8	5,309.6	5,649.6	6,363.1	1,025.1	621.7	29,818.9

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2003	17,860.3	58,404.5	26,734.7	45,015.2	56,930.3	80,372.2	11,468.8	6,776.7	303,562.7
États-Unis	2004	18,060.4	65,538.6	31,097.1	52,034.0	56,883.8	83,999.5	11,394.4	6,983.6	325,991.2
Mexico	2003	727.7	36.5	119.5	400.3	394.7	398.0	57.0	11.4	2,145.1
Mexique	2004	1,123.4	52.8	134.3	546.8	505.6	407.8	69.2	12.6	2,852.4
Japan	2003	2,785.8	455.1	2,182.7	1,345.5	916.6	121.6	141.0	35.2	7,983.5
Japon	2004	2,925.2	353.6	2,348.4	1,698.0	859.4	48.2	119.2	28.0	8,380.0
EU / UE										
Germany	2003	182.4	100.2	515.6	558.8	1,113.1	47.4	143.7	42.9	2,704.0
Allemagne	2004	170.1	146.6	465.4	577.5	765.6	70.4	155.6	36.0	2,387.0
France	2003	166.1	74.7	300.5	519.0	790.1	41.7	127.4	37.5	2,057.0
France	2004	166.0	121.1	292.7	387.4	868.4	53.9	158.3	52.7	2,100.5
United Kingdom	2003	367.2	66.9	548.3	2,863.2	1,588.2	72.4	188.0	76.1	5,770.1
Royaume-Uni	2004	350.8	127.9	499.9	3,745.8	2,040.5	78.1	211.8	61.5	7,116.3
Italy	2003	349.6	58.3	569.7	346.2	264.7	10.2	54.8	6.9	1,660.4
Italie	2004	319.1	55.1	531.0	218.8	459.7	13.7	61.3	8.7	1,667.4
Other EU	2003	1,005.9	165.8	664.5	1,746.8	1,811.3	180.3	299.6	81.8	5,956.1
Autres UE	2004	1,008.2	410.7	650.2	2,141.8	2,017.8	231.7	393.2	68.3	6,921.7
Total	2003	2,071.1	465.8	2,598.7	6,034.0	5,567.4	352.0	813.7	245.3	18,148.0
	2004	2,014.3	861.4	2,439.2	7,071.2	6,152.0	447.8	980.1	227.1	20,193.2
NIC / PNI										
Korea, South	2003	164.4	204.7	557.0	659.7	268.3	10.7	20.2	11.0	1,895.9
Corée du Sud	2004	233.1	231.8	528.3	860.5	294.6	11.7	30.3	11.0	2,201.3
Hong Kong	2003	170.3	0.1	116.6	380.1	271.2	2.5	54.4	19.2	1,014.2
Hong-Kong	2004	172.3	0.5	112.9	582.4	274.9	3.3	49.4	14.7	1,210.5
Taiwan	2003	125.7	68.4	291.7	388.1	273.6	2.4	23.6	7.7	1,181.1
Taïwan	2004	120.5	64.6	319.6	455.7	172.2	3.5	27.6	6.1	1,169.7
Singapore	2003	22.2	16.5	20.0	91.3	202.7	8.2	11.7	7.9	380.7
Singapour	2004	35.3	14.1	10.3	128.4	309.9	14.4	12.2	9.7	534.3
Total	2003	482.7	289.7	985.3	1,519.1	1,015.8	23.8	109.9	45.8	4,472.1
	2004	561.1	311.0	971.1	2,027.0	1,051.7	33.0	119.5	41.5	5,115.9
Other countries	2003	3,829.9	435.4	2,518.6	4,652.8	4,552.5	932.8	594.4	270.3	17,786.5
Autres pays	2004	4,613.8	472.9	2,938.2	6,529.7	5,401.2	948.4	758.2	257.7	21,920.0
Total	2003	27,757.5	60,087.0	35,139.5	58,966.9	69,377.2	82,200.4	13,184.8	7,384.6	354,097.9
	2004	29,298.1	67,590.4	39,928.3	69,906.7	70,853.6	85,884.7	13,440.7	7,550.5	384,452.9

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003 %	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.3	0.6	5.0	10.8	116.0	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.5	1.6	19.1	20.2	5.8	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	23,762.2	25,102.7	303,562.7	325,991.3	7.4	États-Unis
Total	23,764.1	25,104.9	303,587.1	326,022.4	7.4	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Andorre
Austria	10.7	65.3	232.4	253.4	9.0	Autriche
Belgium	196.7	153.2	1,750.9	2,010.8	14.8	Belgique
Denmark	19.9	22.9	254.5	274.3	7.8	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.2	2.0	900.0	Féroé, Îles
Finland	13.9	19.2	222.1	247.9	11.6	Finlande
France	177.5	183.7	2,057.1	2,100.6	2.1	France
Germany	179.6	206.9	2,704.1	2,387.1	-11.7	Allemagne
Gibraltar	8.5	16.1	11.2	18.8	67.9	Gibraltar
Greece	22.5	19.0	175.7	255.3	45.3	Grèce
Iceland	1.2	6.4	41.9	89.2	112.9	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	31.8	21.6	356.3	289.6	-18.7	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	133.2	125.1	1,660.4	1,667.5	0.4	Italie
Luxembourg	9.9	5.2	230.3	109.9	-52.3	Luxembourg
Malta	1.7	1.6	13.4	13.1	-2.2	Malte
Netherlands	154.5	124.7	1,519.9	1,528.7	0.6	Pays-Bas
Norway	86.4	14.7	947.0	1,371.5	44.8	Norvège
Portugal	10.0	10.1	108.8	128.2	17.8	Portugal
Spain	102.8	73.7	829.5	1,163.3	40.2	Espagne
Sweden	20.6	18.1	275.8	333.1	20.8	Suède
Switzerland	30.0	42.6	456.5	519.5	13.8	Suisse
United Kingdom	533.4	477.7	5,770.2	7,116.3	23.3	Royaume-Uni
Total	1,744.8	1,608.0	19,618.5	21,880.0	11.5	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.2	0.3	2.3	2.3	0.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	2.5	2.6	4.0	Arménie
Azerbaijan	0.5	1.1	26.7	9.1	-65.9	Azerbaïdjan
Belarus	0.6	0.2	7.3	4.4	-39.7	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.3	1.9	1.7	-10.5	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	1.6	15.2	16.0	44.9	180.6	Bulgarie
Croatia	0.8	1.5	46.0	17.8	-61.3	Croatie
Czech Republic	8.3	8.2	92.3	103.2	11.8	Tchèque, République
Estonia	0.6	0.4	7.9	9.7	22.8	Estonie
Georgia	0.4	1.4	2.6	8.3	219.2	Géorgie
Hungary	2.9	3.3	97.2	40.2	-58.6	Hongrie
Kazakhstan	5.3	7.0	36.0	67.0	86.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.3	2.8	4.0	42.9	Kirghizistan
Latvia	1.8	1.3	22.7	26.6	17.2	Lettonie
Lithuania	2.2	3.6	15.8	20.4	29.1	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.1	0.3	1.7	6.1	258.8	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.0	1.3	2.9	123.1	Moldavie, République de
Poland	11.7	18.7	158.6	201.5	27.0	Pologne
Romania	18.3	10.4	116.9	85.4	-26.9	Roumanie
Russian Federation	26.3	26.0	288.0	361.1	25.4	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.3	0.6	7.1	10.4	46.5	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	2.3	2.3	15.4	28.7	86.4	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.6	42.5	38.6	-9.2	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	1.5	0.9	-40.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	0.3	0.9	15.9	...	Turkménistan
Ukraine	2.8	4.5	57.5	50.6	-12.0	Ukraine
Uzbekistan	0.1	1.2	1.6	4.1	156.3	Ouzbékistan
Total	88.0	109.2	1,072.9	1,168.2	8.9	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003 %	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.0	2.4	15.1	22.9	51.7	Bahreïn
Cyprus	0.8	1.0	8.3	15.4	85.5	Chypre
Egypt	16.9	23.7	227.4	194.8	-14.3	Égypte
Eritrea	0.3	0.0	2.1	0.6	-71.4	Érythrée
Ethiopia	2.8	0.8	21.9	12.8	-41.6	Éthiopie
Iran	22.7	8.3	218.6	169.5	-22.5	Iran
Iraq	0.9	7.6	5.2	21.6	315.4	Iraq
Israel	13.3	36.7	215.0	343.8	59.9	Israël
Jordan	2.3	6.4	27.0	38.9	44.1	Jordanie
Kuwait	6.8	3.6	72.6	69.6	-4.1	Koweït
Lebanon	1.6	3.9	23.2	36.7	58.2	Liban
Libya	5.1	5.1	64.5	98.3	52.4	Libye
Oman	23.3	4.3	47.1	52.6	11.7	Oman
Qatar	9.7	1.1	33.3	128.1	284.7	Qatar
Saudi Arabia	72.2	25.1	391.3	561.9	43.6	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Somalie
Sudan	13.1	11.3	58.1	75.6	30.1	Soudan
Syria	3.2	3.3	18.2	33.8	85.7	Syrie
Turkey	17.5	36.9	261.5	350.4	34.0	Turquie
United Arab Emirates	16.1	33.2	313.1	355.0	13.4	Émirats arabes unis
Yemen	2.0	4.4	32.3	34.2	5.9	Yémen
Total	231.6	219.0	2,056.1	2,616.6	27.3	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	20.1	24.7	342.6	276.4	-19.3	Algérie
Angola	2.8	0.8	26.1	21.9	-16.1	Angola
Antarctica	0.1	1.7	4.6	3.1	-32.6	Antarctique
Benin	0.3	0.1	5.1	5.5	7.8	Bénin
Botswana	0.8	1.5	4.9	16.2	230.6	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.1	0.1	1.2	1.6	33.3	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.2	0.4	2.9	7.9	172.4	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	2.4	0.7	-70.8	Burundi
Cameroon	1.6	0.6	16.8	9.8	-41.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.7	600.0	Centrafricaine, République
Chad	0.6	1.0	4.1	3.4	-17.1	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Comores
Congo	0.4	0.3	6.1	10.2	67.2	Congo
Congo, Democratic Republic	0.7	0.9	10.0	9.2	-8.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	0.2	0.7	5.8	9.6	65.5	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.0	0.6	1.9	216.7	Djibouti
Equatorial Guinea	0.2	0.0	2.2	1.6	-27.3	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.1	0.6	3.1	10.2	229.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Gambie
Ghana	5.9	1.6	58.0	64.2	10.7	Ghana
Guinea	0.4	0.1	3.2	4.8	50.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.0	0.8	15.4	21.4	39.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.2	0.2	1.1	2.4	118.2	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	2.0	0.8	-60.0	Madagascar
Malawi	0.5	0.1	2.7	2.5	-7.4	Malawi
Mali	0.4	0.9	4.8	7.3	52.1	Mali
Mauritania	0.1	0.0	1.7	5.3	211.8	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.5	1.9	3.5	84.2	Maurice
Morocco	12.3	4.7	137.7	155.1	12.6	Maroc
Mozambique	1.2	0.4	16.2	18.4	13.6	Mozambique
Namibia	0.6	0.2	4.3	1.3	-69.8	Namibie
Niger	0.3	0.2	8.9	1.6	-82.0	Niger
Nigeria	1.0	2.2	63.6	74.8	17.6	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	1.5	0.6	-60.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	1.4	1.2	14.1	24.6	74.5	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.6	0.4	-33.3	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.1	3.2	3.1	-3.1	Sierra Leone
South Africa	27.1	35.4	302.1	351.6	16.4	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.1	1.1	2.6	136.4	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.3	1.1	27.7	30.2	9.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	1.8	0.2	10.1	5.2	-48.5	Togo
Tunisia	1.5	2.0	87.9	30.8	-65.0	Tunisie
Uganda	0.3	0.1	5.2	5.5	5.8	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Sahara occidentale
Zambia	1.5	1.3	10.9	16.5	51.4	Zambie
Zimbabwe	1.1	0.3	7.3	7.1	-2.7	Zimbabwe
Total	88.8	87.4	1,233.0	1,232.9	0.0	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.2	0.4	8.9	8.6	-3.4	Afghanistan
Bangladesh	6.6	14.7	114.2	109.0	-4.6	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	1.3	2.4	3.6	50.0	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	1.3	1.3	0.0	Cambodge
China	455.8	516.3	3,954.7	6,002.2	51.8	Chine
Hong Kong	105.1	98.4	1,014.3	1,210.5	19.3	Hong-Kong
India	70.2	86.9	741.8	827.7	11.6	Inde
Indonesia	56.5	43.3	433.9	652.3	50.3	Indonésie
Japan	666.2	650.4	7,983.6	8,380.0	5.0	Japon
Korea, North	0.8	1.9	29.6	30.5	3.0	Corée du Nord
Korea, South	175.6	249.3	1,895.9	2,201.3	16.1	Corée du Sud
Laos	0.0	0.3	0.0	0.7	0.0	Laos
Macao	0.3	5.2	3.5	28.3	708.6	Macao
Malaysia	65.4	32.8	436.0	386.2	-11.4	Malaisie
Maldives	0.1	0.1	2.6	4.1	57.7	Maldives
Mongolia	0.1	0.5	2.1	7.6	261.9	Mongolie
Myanmar	0.0	1.6	0.5	1.6	220.0	Myanmar
Nepal	0.0	0.2	3.2	11.7	265.6	Népal
Pakistan	6.8	52.7	289.1	341.7	18.2	Pakistan
Philippines	35.5	46.7	366.8	400.5	9.2	Philippines
Singapore	34.6	42.7	380.7	534.3	40.3	Singapour
Sri Lanka	3.0	1.0	44.6	44.3	-0.7	Sri Lanka
Taiwan	101.8	98.3	1,181.2	1,169.8	-1.0	Taiwan
Thailand	40.4	35.7	402.4	457.5	13.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	3.7	10.7	82.2	101.5	23.5	Viet Nam
Total	1,829.3	1,991.5	19,375.4	22,916.9	18.3	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.9	2.3	155.6	Samoa américaines
Australia	119.0	122.9	1,356.0	1,455.7	7.4	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.1	0.9	0.4	-55.6	Cook, Îles
Fiji	0.1	0.3	5.7	3.8	-33.3	Fidji
French Polynesia	0.9	1.2	10.3	14.4	39.8	Polynésie française
Guam	0.3	0.1	3.4	5.6	64.7	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.2	0.0	0.3	0.1	-66.7	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.4	0.4	1.9	3.0	57.9	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	66.8	25.6	410.4	428.6	4.4	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.2	0.0	2.9	3.4	17.2	Papouasie-Nouvelle-Guinée

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Pitcairn	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.1	0.0	0.5	0.1	-80.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.2	0.1	1.1	1.2	9.1	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Vanuatu
Total	188.4	150.7	1,795.2	1,920.0	7.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	6.0	8.8	73.1	118.4	62.0	Argentine
Bolivia	1.9	0.3	6.8	10.8	58.8	Bolivie
Brazil	60.6	78.2	849.0	918.8	8.2	Brésil
Chile	23.0	30.2	309.7	337.8	9.1	Chili
Colombia	41.4	26.1	286.8	386.5	34.8	Colombie
Ecuador	13.4	12.8	139.7	160.5	14.9	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.5	0.5	9.5	10.6	11.6	Guyane
Paraguay	0.1	0.2	2.0	5.1	155.0	Paraguay
Peru	9.3	6.1	127.7	156.8	22.8	Pérou
Suriname	0.3	0.8	5.7	12.2	114.0	Suriname
Uruguay	1.6	3.8	11.9	19.8	66.4	Uruguay
Venezuela	43.3	40.0	277.0	480.2	73.4	Venezuela
Total	201.3	207.7	2,098.9	2,617.6	24.7	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.1	0.8	1.0	25.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	4.2	1.5	17.3	14.6	-15.6	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.5	0.6	5.0	6.5	30.0	Aruba
Bahamas	2.8	4.3	28.9	30.2	4.5	Bahamas
Barbados	3.4	2.8	42.0	44.7	6.4	Barbade
Belize	0.5	0.5	5.3	5.4	1.9	Belize
Bermuda	2.3	3.8	42.9	59.1	37.8	Bermudes
Cayman Islands	0.7	1.4	7.7	10.7	39.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	4.0	3.2	64.8	70.7	9.1	Costa Rica
Cuba	17.2	20.8	215.3	239.1	11.1	Cuba
Dominica	0.5	0.2	7.7	4.9	-36.4	Dominique
Dominican Republic	6.0	6.7	78.8	95.0	20.6	Dominicaine, République
El Salvador	2.4	5.5	44.8	50.1	11.8	El Salvador
Grenada	0.4	0.6	5.9	6.0	1.7	Grenade
Guatemala	17.4	14.4	126.4	140.7	11.3	Guatemala
Haiti	1.6	0.9	20.0	17.0	-15.0	Haïti
Honduras	1.0	1.2	30.8	22.9	-25.6	Honduras
Jamaica	13.4	7.4	124.6	158.6	27.3	Jamaïque
Mexico	186.2	244.4	2,145.1	2,852.4	33.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Montserrat
Netherlands Antilles	1.1	1.5	19.3	20.7	7.3	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.6	0.9	11.3	16.3	44.2	Nicaragua
Panama	6.4	4.0	52.8	63.8	20.8	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.5	0.2	12.1	3.9	-67.8	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.8	0.4	7.4	8.0	8.1	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.4	0.4	5.9	5.1	-13.6	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	14.7	11.4	125.5	120.8	-3.7	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.9	0.9	10.4	7.1	-31.7	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.5	0.1	2.1	2.5	19.0	Îles Vierges britanniques
Total	290.6	340.6	3,260.9	4,078.4	25.1	Total
All Countries	28,426.8	29,818.9	354,097.9	384,452.9	8.6	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2003	45.8	112.9	55.4	52.8	2.9	0.5	0.2	4.2	274.6
Terre Neuve et le Labrador	2004	47.9	187.6	44.3	53.1	2.4	0.3	0.2	4.9	340.8
Prince Edward Is.	2003	33.8	0.0	1.2	1.1	4.5	0.6	1.3	4.1	46.5
Î. Prince-Édouard	2004	32.4	0.0	0.8	1.2	4.9	0.9	0.8	8.7	49.6
Nova Scotia	2003	134.3	104.0	71.0	30.3	88.6	10.6	3.0	7.0	449.0
Nouvelle-Écosse	2004	122.7	96.2	77.9	35.8	83.3	10.7	5.1	7.7	439.3
New Brunswick	2003	104.6	326.8	152.9	50.0	36.0	1.6	5.4	7.1	684.4
Nouveau-Brunswick	2004	100.0	382.6	130.4	68.4	38.6	3.4	8.9	8.0	740.3
Quebec	2003	277.4	78.6	679.3	1,198.6	1,936.2	179.7	330.6	119.2	4,799.8
Québec	2004	294.9	125.1	728.8	1,311.3	1,932.4	198.8	337.7	129.1	5,058.1
Ontario	2003	621.9	201.0	493.8	2,071.9	2,728.8	6,113.2	581.2	306.1	13,117.9
Ontario	2004	601.4	183.7	483.6	2,428.1	2,757.8	6,000.3	569.8	326.0	13,350.8
Manitoba	2003	291.2	45.2	42.2	160.6	127.3	63.7	41.8	21.4	793.4
Manitoba	2004	251.7	72.8	44.5	120.4	123.8	86.1	37.1	18.3	754.7
Saskatchewan	2003	347.2	234.2	53.8	188.2	43.0	5.3	2.6	11.0	885.2
Saskatchewan	2004	267.5	333.7	57.1	215.5	49.6	3.6	2.0	11.3	940.4
Alberta	2003	350.0	3,350.2	266.9	477.0	338.8	25.2	14.2	48.8	4,871.3
Alberta	2004	331.0	4,045.5	228.0	598.0	373.1	33.8	14.3	61.6	5,685.4
British Columbia	2003	161.4	401.2	950.1	349.9	285.1	22.4	73.5	41.6	2,285.2
Colombie britann.	2004	142.0	416.1	1,019.4	475.9	283.2	24.9	49.3	46.0	2,456.8
Yukon/N.W.T./Nvt. (1)	2003	0.0	0.0	0.0	219.4	0.1	0.0	0.0	0.0	219.6
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2004	0.2	0.0	0.0	1.8	0.5	0.3	0.0	0.0	2.8
Total	2003	2,367.7	4,854.0	2,766.5	4,800.0	5,591.2	6,422.9	1,053.9	570.6	28,426.8
Total	2004	2,191.6	5,843.3	2,814.8	5,309.6	5,649.6	6,363.1	1,025.1	621.7	29,818.9
Re-Exports	2003	39.4	10.5	11.0	117.1	620.0	108.2	127.9	921.6	1,955.7
Réexportations	2004	27.0	22.3	8.8	155.0	703.3	84.9	147.7	877.5	2,026.5
Total Exports	2003	2,407.0	4,864.6	2,777.5	4,917.2	6,211.3	6,531.1	1,181.7	1,492.1	30,382.5
Exportations tot.	2004	2,218.6	5,865.6	2,823.6	5,464.6	6,352.9	6,448.0	1,172.8	1,499.3	31,845.4

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2003	1,005.9	2,525.1	552.6	558.6	45.4	2.0	1.7	70.2	4,761.6
Terre Neuve et le Labrador	2004	1,002.0	2,348.2	522.1	511.0	35.7	3.3	2.4	71.0	4,495.9
Prince Edward Is.	2003	478.4	0.2	13.0	22.0	55.7	4.2	12.1	55.1	640.6
Î. Prince-Édouard	2004	439.8	0.0	18.0	21.6	61.4	4.2	15.4	83.5	644.1
Nova Scotia	2003	1,392.5	1,274.0	902.2	429.5	1,070.6	133.1	55.3	91.9	5,349.1
Nouvelle-Écosse	2004	1,344.4	1,309.0	1,013.6	461.2	1,103.1	145.0	60.2	96.5	5,533.1
New Brunswick	2003	1,336.8	3,870.9	2,027.2	587.1	514.8	31.1	40.8	104.9	8,513.6
Nouveau-Brunswick	2004	1,278.7	4,468.3	2,193.8	692.3	566.1	35.1	88.0	113.0	9,435.4
Quebec	2003	3,628.0	1,437.7	9,051.3	14,576.1	23,941.4	2,431.7	4,412.8	1,517.2	60,996.1
Québec	2004	3,760.0	1,537.0	10,137.1	17,021.4	23,662.8	2,483.7	4,491.7	1,519.1	64,612.8
Ontario	2003	7,831.2	1,995.6	6,653.4	27,570.8	34,344.4	78,148.8	7,190.6	3,980.1	167,714.8
Ontario	2004	8,047.0	2,517.8	7,178.4	32,347.9	35,359.2	81,722.2	7,381.5	4,105.6	178,659.6
Manitoba	2003	2,958.4	938.6	538.3	1,680.1	1,745.2	566.9	506.1	231.2	9,164.8
Manitoba	2004	3,227.1	943.1	632.6	1,850.5	1,825.0	652.7	462.5	255.8	9,849.3
Saskatchewan	2003	3,090.0	3,261.8	592.1	2,599.4	460.1	80.5	31.7	114.7	10,230.2
Saskatchewan	2004	3,379.3	4,079.1	753.6	3,024.0	618.7	73.0	34.1	120.0	12,082.0
Alberta	2003	3,725.9	39,944.0	2,645.8	5,428.5	3,611.4	436.3	175.8	648.4	56,616.0
Alberta	2004	4,501.3	45,851.5	3,273.8	7,177.2	3,879.4	400.5	172.1	619.9	65,875.8
British Columbia	2003	2,309.7	4,839.2	12,161.0	3,927.9	3,585.5	365.7	757.5	569.8	28,516.2
Colombie britann.	2004	2,317.3	4,536.2	14,204.2	5,117.9	3,738.1	364.4	732.5	564.8	31,575.2
Yukon/N.W.T./Nvt. (1)	2003	0.9	0.0	2.7	1,587.0	2.8	0.1	0.4	1.0	1,594.9
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2004	1.2	0.0	0.9	1,681.8	3.9	0.5	0.2	1.2	1,689.8
Total	2003	27,757.5	60,087.0	35,139.5	58,966.9	69,377.2	82,200.4	13,184.8	7,384.6	354,097.9
Total	2004	29,298.1	67,590.4	39,928.3	69,906.7	70,853.6	85,884.7	13,440.7	7,550.5	384,452.9
Re-Exports	2003	401.9	734.5	124.3	1,664.4	7,705.4	1,866.2	1,491.7	12,779.6	26,768.0
Réexportations	2004	389.7	266.8	145.2	1,997.4	9,225.0	1,441.5	1,656.8	11,779.9	26,902.3
Total Exports	2003	28,159.4	60,821.5	35,263.8	60,631.3	77,082.6	84,066.6	14,676.5	20,164.2	380,866.0
Exportations tot.	2004	29,687.8	67,857.2	40,073.5	71,904.1	80,078.6	87,326.2	15,097.5	19,330.3	411,355.3

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	30,070	31,273	1,203	4.0	341,833	363,123	21,290	6.2	11.2
Agricultural and Fishing Products	1,760	1,754	-6	-0.3	21,517	21,369	-148	-0.7	0.1
Fruits and Vegetables	522	520	-2	-0.4	5,926	6,056	130	2.2	7.2
Fresh fruits and berries	174	176	2	1.1	2,013	2,071	58	2.9	7.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	91	5	5.8	1,058	1,101	43	4.1	4.6
Fresh vegetables	158	147	-11	-7.0	1,640	1,645	5	0.3	8.1
Other vegetables and vegetable prep.	104	107	3	2.9	1,215	1,239	24	2.0	8.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,238	1,234	-4	-0.3	15,591	15,313	-278	-1.8	-2.7
Live animals	10	10	0	0.0	177	138	-39	-22.0	-9.1
Meat and meat preparations	120	119	-1	-0.8	1,597	1,310	-287	-18.0	13.3
Fish and marine animals	159	160	1	0.6	1,811	1,805	-6	-0.3	3.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	294	298	4	1.4	3,423	3,592	169	4.9	3.8
Dairy produce, eggs and honey	55	54	-1	-1.8	569	638	69	12.1	10.2
Corn (maize) shelled	31	33	2	6.5	597	364	-233	-39.0	6.5
Other cereals and cereal preparations	113	114	1	0.9	1,417	1,455	38	2.7	-0.9
Sugar and sugar preparations	84	84	0	0.0	1,227	1,141	-86	-7.0	-16.8
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	75	78	3	4.0	968	1,008	40	4.1	2.6
Beverages	187	186	-1	-0.5	2,301	2,355	54	2.3	-13.9
Tobacco	11	8	-3	-27.3	117	107	-10	-8.5	-20.0
Crude vegetable products	91	84	-7	-7.7	1,230	1,257	27	2.2	-19.2
Cotton	9	8	-1	-11.1	159	142	-17	-10.7	0.0
Energy Products	2,406	2,584	178	7.4	19,625	24,886	5,261	26.8	48.3
Crude Petroleum	1,721	1,802	81	4.7	13,301	16,559	3,258	24.5	65.0
Other Energy Products	686	782	96	14.0	6,324	8,327	2,003	31.7	20.3
Coal and other related products	254	322	68	26.8	2,652	3,702	1,050	39.6	-13.0
Petroleum and coal products	432	461	29	6.7	3,672	4,625	953	26.0	64.1
Forestry Products	277	282	5	1.8	3,022	3,178	156	5.2	17.0
Forestry Products	277	282	5	1.8	3,022	3,178	156	5.2	17.0
Crude wood products	53	53	0	0.0	622	629	7	1.1	15.2
Wood fabricated materials	223	229	6	2.7	2,400	2,549	149	6.2	17.4
Industrial Goods and Materials	6,200	6,436	236	3.8	65,184	73,467	8,283	12.7	18.7
Metals and Metal Ores	1,975	2,059	84	4.3	14,945	20,980	6,035	40.4	50.2
Metals in ores, concentrates and scrap	372	334	-38	-10.2	3,029	4,133	1,104	36.4	19.7
Steel bars, rods, plates, sheets	662	676	14	2.1	3,971	6,284	2,313	58.2	82.2
Other iron and steel products	333	346	13	3.9	2,538	3,271	733	28.9	34.6
Precious metals including alloys	223	273	50	22.4	1,714	2,409	695	40.5	84.5
Other non-ferrous metals and alloys	385	430	45	11.7	3,693	4,883	1,190	32.2	36.1
Chemicals and Plastics	2,183	2,254	71	3.3	25,052	26,833	1,781	7.1	10.1
Organic chemicals	560	630	70	12.5	6,028	7,082	1,054	17.5	34.9
Plastic materials	806	866	60	7.4	9,335	9,955	620	6.6	12.5
Other chemicals and related prod.	816	758	-58	-7.1	9,689	9,797	108	1.1	-6.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Dec.-Déc. 2004/2003	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
32,795	33,690	895	2.7	348,267	380,312	32,045	9.2	12.1	Total
1,843	1,877	34	1.8	22,041	22,294	253	1.1	1.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
491	495	4	0.8	5,723	5,766	43	0.8	5.5	Fruits et légumes
169	172	3	1.8	1,910	1,891	-19	-1.0	12.4	Fruits frais et baies
95	99	4	4.2	1,127	1,175	48	4.3	4.2	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
125	120	-5	-4.0	1,408	1,418	10	0.7	2.6	Légumes frais
102	104	2	2.0	1,278	1,282	4	0.3	1.0	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,352	1,382	30	2.2	16,318	16,528	210	1.3	0.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
10	10	0	0.0	162	124	-38	-23.5	11.1	Animaux vivants
111	112	1	0.9	1,532	1,241	-291	-19.0	7.7	Viandes et préparations de viandes
177	190	13	7.3	1,936	2,065	129	6.7	-0.5	Poisson et animaux marins
338	351	13	3.8	3,619	4,104	485	13.4	11.8	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
54	56	2	3.7	588	656	68	11.6	9.8	Produits laitiers, oeufs et miel
48	53	5	10.4	710	467	-243	-34.2	29.3	Blé d'inde (maïs) égrené
127	133	6	4.7	1,495	1,567	72	4.8	4.7	Autres céréales et préparations céréalières
93	98	5	5.4	1,301	1,276	-25	-1.9	-14.8	Sucre et préparations à base de sucre
75	77	2	2.7	1,058	970	-88	-8.3	-8.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
186	181	-5	-2.7	2,263	2,304	41	1.8	-15.8	Boissons
8	6	-2	-25.0	93	85	-8	-8.6	-14.3	Tabac
109	102	-7	-6.4	1,389	1,489	100	7.2	-9.7	Produits végétaux bruts
15	14	-1	-6.7	172	179	7	4.1	75.0	Coton
1,182	1,365	183	15.5	12,833	14,169	1,336	10.4	13.8	Produits énergétiques
744	856	112	15.1	8,067	8,630	563	7.0	23.2	Pétrole brut
438	508	70	16.0	4,766	5,540	774	16.2	0.8	Autres produits énergétiques
171	206	35	20.5	1,901	2,489	588	30.9	-22.3	Houille et autres produits connexes
267	302	35	13.1	2,866	3,050	184	6.4	26.4	Dérivés du pétrole et du charbon
307	302	-5	-1.6	3,063	3,230	167	5.5	20.3	Produits forestiers
307	302	-5	-1.6	3,063	3,230	167	5.5	20.3	Produits forestiers
55	53	-2	-3.6	621	632	11	1.8	8.2	Matières en bois brutes
251	249	-2	-0.8	2,442	2,598	156	6.4	23.3	Demi-produits en bois
6,086	6,165	79	1.3	64,092	70,759	6,667	10.4	10.7	Biens industriels
1,734	1,719	-15	-0.9	15,566	18,933	3,367	21.6	17.9	Métaux et minerais métalliques
354	296	-58	-16.4	3,304	3,852	548	16.6	0.7	Minerais, concentrés et déchets métallifères
543	531	-12	-2.2	4,223	5,488	1,265	30.0	30.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
239	238	-1	-0.4	2,486	2,515	29	1.2	-9.5	Autres produits de fer et d'acier
197	226	29	14.7	1,586	2,162	576	36.3	61.4	Métaux précieux, y compris alliages
400	428	28	7.0	3,968	4,917	949	23.9	20.9	Autres métaux non ferreux et alliages
2,140	2,163	23	1.1	23,695	25,686	1,991	8.4	6.7	Produits chimiques et plastiques
467	507	40	8.6	5,367	5,905	538	10.0	18.2	Produits chimiques organiques
834	872	38	4.6	9,035	10,004	969	10.7	9.1	Matières plastiques
839	784	-55	-6.6	9,293	9,777	484	5.2	-2.0	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2003 2004		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2004/2003
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,043	2,124	81	4.0	25,187	25,654	467	1.9	5.9
Crude animal products	23	21	-2	-8.7	302	286	-16	-5.3	-8.7
Wool and man-made fibres	29	30	1	3.4	361	343	-18	-5.0	3.4
Crude non-metallic minerals	87	85	-2	-2.3	977	1,036	59	6.0	16.4
Textile fabricated materials	276	295	19	6.9	3,669	3,542	-127	-3.5	3.1
Metal fabricated basic products	717	779	62	8.6	8,942	9,100	158	1.8	11.4
Rubber fabricated materials	93	95	2	2.2	1,168	1,172	4	0.3	3.3
Oils, fats, animal and vegetable	68	73	5	7.4	804	860	56	7.0	15.9
Non-metallic minerals	254	251	-3	-1.2	2,964	3,128	164	5.5	2.9
Other fabricated materials	497	495	-2	-0.4	6,000	6,188	188	3.1	-0.4
Machinery and Equipment	8,344	8,609	265	3.2	98,236	103,697	5,461	5.6	6.7
Industrial and Agricultural Machinery	2,211	2,351	140	6.3	26,724	27,217	493	1.8	12.4
Engines, turbines and elec. motors	232	283	51	22.0	2,990	3,194	204	6.8	19.4
Drilling mining machinery	88	100	12	13.6	1,121	1,039	-82	-7.3	19.0
Excavating machinery	222	225	3	1.4	1,862	2,258	396	21.3	36.4
Metal working machinery	208	209	1	0.5	2,384	2,422	38	1.6	10.0
Other industrial machinery	1,202	1,278	76	6.3	15,161	15,093	-68	-0.4	10.4
Agricultural machinery incl. tractors	259	256	-3	-1.2	3,206	3,211	5	0.2	-0.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	993	927	-66	-6.6	11,978	12,621	643	5.4	-13.0
Aircraft, engines, parts	571	532	-39	-6.8	7,283	7,366	83	1.1	-25.3
Other transportation equipment & parts	422	395	-27	-6.4	4,695	5,255	560	11.9	11.6
Office Machines and Equipment	1,254	1,300	46	3.7	14,521	15,420	899	6.2	9.8
Other Machinery and Equipment	3,886	4,032	146	3.8	45,013	48,439	3,426	7.6	8.1
Other commun. and related equipment	1,375	1,340	-35	-2.5	15,107	16,829	1,722	11.4	1.7
Other equipment and tools	2,511	2,692	181	7.2	29,907	31,610	1,703	5.7	11.6
Automotive Products	6,240	6,549	309	5.0	76,359	77,303	944	1.2	5.9
Passenger Autos and Chassis	1,825	1,908	83	4.5	24,490	22,245	-2,245	-9.2	-7.2
Trucks and Other Motor Vehicles	1,152	1,194	42	3.6	13,057	14,110	1,053	8.1	17.1
Motor Vehicle Parts	3,263	3,447	184	5.6	38,813	40,948	2,135	5.5	10.9
Other Consumer Goods	3,977	4,096	119	3.0	46,259	47,665	1,406	3.0	8.6
Apparel and Footwear	780	766	-14	-1.8	8,402	8,943	541	6.4	16.1
Apparel and apparel accessories	650	636	-14	-2.2	6,890	7,403	513	7.4	17.3
Footwear	130	130	0	0.0	1,512	1,540	28	1.9	10.2
Miscellaneous Consumer Goods	3,197	3,330	133	4.2	37,857	38,722	865	2.3	7.0
Television, radios, phonographs	181	194	13	7.2	2,110	2,203	93	4.4	3.2
Printed matter	291	307	16	5.5	3,569	3,568	-1	0.0	4.8
Watches, sporting goods and toys	374	388	14	3.7	4,555	4,546	-9	-0.2	1.6
House furnishings	574	608	34	5.9	6,809	7,193	384	5.6	7.8
Photographic goods	254	245	-9	-3.5	2,768	2,872	104	3.8	7.5
Miscellaneous end products	1,523	1,589	66	4.3	18,046	18,342	296	1.6	9.0
Special Transactions Trade	345	404	59	17.1	5,296	5,040	-256	-4.8	-4.9
Unallocated BOP adjustments	520	557	37	7.1	6,333	6,519	186	2.9	7.3

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2004	Dec. Déc. 2004	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Dec.-Déc. 2004/2003	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,212	2,283	71	3.2	24,831	26,139	1,308	5.3	9.7	Autres produits industriels
23	21	-2	-8.7	303	289	-14	-4.6	-12.5	Produits bruts d'origine animale
35	37	2	5.7	396	392	-4	-1.0	2.8	Laine et fibres artificielles
80	78	-2	-2.5	935	950	15	1.6	6.8	Minéraux non métalliques bruts
346	364	18	5.2	4,057	4,144	87	2.1	8.7	Demi-produits en matières textiles
737	783	46	6.2	8,476	8,805	329	3.9	11.1	Demi-produits de base en métal
102	102	0	0.0	1,127	1,204	77	6.8	7.4	Demi-produits en caoutchouc
70	78	8	11.4	808	838	30	3.7	23.8	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
271	262	-9	-3.3	2,901	3,121	220	7.6	4.0	Minéraux non métalliques
549	557	8	1.5	5,829	6,396	567	9.7	11.4	Autres matières travaillées non comest.
11,467	11,667	200	1.7	114,243	130,517	16,274	14.2	17.4	Machines et équipement
2,264	2,355	91	4.0	24,723	26,067	1,344	5.4	15.7	Machines industrielles et agricoles
246	296	50	20.3	2,844	3,170	326	11.5	25.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
86	95	9	10.5	1,003	940	-63	-6.3	21.8	Machines de forage et pour mines
221	218	-3	-1.4	1,699	2,128	429	25.3	36.3	Machines à creuser
219	213	-6	-2.7	2,260	2,373	113	5.0	13.3	Machines pour le travail des métaux
1,231	1,282	51	4.1	14,001	14,402	401	2.9	13.8	Autres machineries industrielles
261	251	-10	-3.8	2,915	3,054	139	4.8	2.0	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,026	925	-101	-9.8	10,859	11,930	1,071	9.9	-9.0	Aéronefs et autres équipements de transport
575	516	-59	-10.3	6,419	6,774	355	5.5	-22.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
452	409	-43	-9.5	4,440	5,156	716	16.1	15.9	Autre matériel de transport de pièces
3,549	3,731	182	5.1	32,860	39,181	6,321	19.2	33.6	Machines et matériel de bureau
4,627	4,656	29	0.6	45,802	53,339	7,537	16.5	13.9	Autres machines et équipements
1,891	1,793	-98	-5.2	17,092	21,315	4,223	24.7	9.2	Autre équipement et matériel de télécom.
2,736	2,863	127	4.6	28,710	32,023	3,313	11.5	17.0	Autre équipement et outils
6,754	7,036	282	4.2	76,473	79,947	3,474	4.5	8.5	Produits de l'automobile
1,943	2,035	92	4.7	25,477	23,321	-2,156	-8.5	-6.9	Voitures particulières et chassis
1,140	1,171	31	2.7	12,004	13,437	1,433	11.9	20.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,671	3,830	159	4.3	38,992	43,189	4,197	10.8	15.3	Pièces de véhicules automobiles
4,310	4,340	30	0.7	44,631	48,348	3,717	8.3	13.2	Autres biens de consommation
875	844	-31	-3.5	8,299	9,514	1,215	14.6	21.6	Vêtements et chaussures
728	700	-28	-3.8	6,853	7,912	1,059	15.5	21.7	Vêtements et accessoires vestimentaires
147	144	-3	-2.0	1,446	1,602	156	10.8	21.0	Chaussures
3,435	3,496	61	1.8	36,332	38,833	2,501	6.9	11.4	Biens de consommation divers
227	240	13	5.7	2,289	2,577	288	12.6	13.2	Téléviseurs, radios et phonographes
292	303	11	3.8	3,150	3,317	167	5.3	10.6	Imprimés
441	447	6	1.4	4,741	4,997	256	5.4	6.2	Montres, articles pour sports et jeux
612	635	23	3.8	6,404	7,191	787	12.3	13.4	Fournitures de maison
334	315	-19	-5.7	3,131	3,509	378	12.1	14.5	Articles photographiques
1,528	1,557	29	1.9	16,618	17,241	623	3.7	11.5	Divers produits finis, non comestibles
383	443	60	15.7	5,429	5,296	-133	-2.4	-3.7	Transactions spéciales commerciales
463	495	32	6.9	5,462	5,753	291	5.3	4.4	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2003	948.9	483.8	160.1	3,162.0	4,190.1	4,244.9	1,647.0	427.8	15,264.6
États-Unis	2004	937.6	741.3	179.4	3,531.4	4,406.5	4,431.6	1,697.2	488.8	16,413.6
Mexico	2003	46.9	44.5	1.4	74.7	378.1	362.7	57.8	2.9	969.0
Mexique	2004	54.6	0.2	0.7	85.6	452.0	340.2	91.8	1.3	1,026.4
Japan	2003	6.8	0.4	0.2	87.3	450.3	445.6	123.5	3.7	1,117.7
Japon	2004	5.5	0.5	0.2	87.7	461.8	396.9	101.9	0.3	1,054.8
EU / UE										
Germany	2003	16.5	0.8	1.7	143.9	282.3	150.5	122.5	3.0	721.1
Allemagne	2004	16.2	0.9	1.2	155.7	304.1	204.4	89.7	1.0	773.1
France	2003	52.5	0.2	0.6	60.6	315.4	2.3	78.8	2.2	512.6
France	2004	37.9	0.3	1.0	61.1	141.3	6.6	86.6	5.1	339.8
United Kingdom	2003	29.9	268.1	0.2	74.7	238.6	36.4	98.1	2.3	748.3
Royaume-Uni	2004	26.1	171.6	0.1	119.2	253.0	31.5	119.9	2.5	724.0
Italy	2003	51.4	1.0	1.9	105.7	128.9	9.9	64.8	0.7	364.1
Italie	2004	37.2	10.8	2.6	105.3	125.9	12.4	69.2	0.2	363.5
Other EU	2003	72.4	94.3	3.6	228.0	271.0	57.5	180.8	1.9	909.4
Autres UE	2004	90.5	52.4	5.0	196.3	314.5	98.3	247.3	0.8	1,005.1
Total	2003	222.6	364.4	7.9	613.0	1,236.2	256.5	545.0	10.1	3,255.8
	2004	207.9	235.9	10.0	637.7	1,138.8	353.3	612.6	9.6	3,205.8
NIC / PNI										
Korea, South	2003	6.7	0.4	0.0	56.1	214.4	114.5	23.8	0.2	416.2
Corée du Sud	2004	6.5	0.8	0.0	69.8	195.2	172.9	24.1	0.1	469.4
Hong Kong	2003	4.1	0.0	0.1	2.9	17.6	0.2	27.9	0.1	52.8
Hong-Kong	2004	4.5	0.0	0.1	6.7	16.6	0.1	29.2	0.1	57.2
Taiwan	2003	4.6	7.9	0.5	51.8	192.5	9.9	39.7	0.7	307.6
Taiwan	2004	6.7	0.0	1.2	58.3	200.7	13.3	42.5	0.2	322.9
Singapore	2003	2.2	0.0	0.0	15.0	67.1	0.4	5.4	0.3	90.3
Singapour	2004	1.3	0.0	0.3	6.7	79.4	0.4	5.3	0.0	93.3
Total	2003	17.6	8.2	0.7	125.9	491.5	125.0	96.8	1.4	867.1
	2004	19.1	0.9	1.6	141.5	491.8	186.7	101.1	0.3	943.0
Other countries	2003	457.8	1,049.4	34.8	710.6	1,400.6	74.4	913.0	88.6	4,729.1
Autres pays	2004	457.4	1,656.8	49.2	1,134.7	1,495.0	110.4	998.3	21.5	5,923.2
Total	2003	1,700.6	1,950.7	205.1	4,773.4	8,146.8	5,509.2	3,383.2	534.5	26,203.5
	2004	1,682.1	2,635.6	241.1	5,618.5	8,445.9	5,819.1	3,603.0	521.8	28,567.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2003	12,788.5	4,920.2	2,416.4	44,603.6	54,048.2	59,298.0	22,027.2	3,659.3	203,761.3
États-Unis	2004	12,470.2	6,361.9	2,465.8	48,077.5	54,543.6	59,423.9	21,776.3	3,754.1	208,873.1
Mexico	2003	565.4	418.4	18.7	914.8	4,251.7	5,125.3	868.9	23.2	12,186.4
Mexique	2004	587.4	363.0	12.6	1,075.1	5,151.7	5,012.4	1,176.0	26.1	13,404.3
Japan	2003	56.3	20.4	2.0	1,103.5	5,587.4	5,800.0	1,229.3	18.6	13,817.4
Japon	2004	59.0	11.5	2.4	1,105.7	5,825.9	5,158.8	1,188.3	14.1	13,365.5
EU / UE										
Germany	2003	199.1	13.7	32.4	1,899.9	3,377.7	2,023.9	1,070.2	19.9	8,636.7
Allemagne	2004	201.9	18.3	27.4	2,183.8	3,488.9	2,260.9	1,209.5	25.1	9,415.8
France	2003	641.7	52.9	14.3	843.5	2,310.0	34.0	1,146.1	26.0	5,068.4
France	2004	612.0	212.9	21.2	953.0	2,172.2	45.7	1,212.4	96.7	5,326.1
United Kingdom	2003	363.2	2,795.5	2.9	1,084.6	3,378.0	347.8	1,189.7	46.6	9,208.4
Royaume-Uni	2004	365.6	2,925.6	2.8	1,372.3	3,272.4	363.3	1,310.0	34.0	9,645.9
Italy	2003	449.8	91.5	28.1	1,193.1	1,716.4	156.0	977.2	7.1	4,619.2
Italie	2004	451.6	86.5	24.3	1,285.7	1,556.7	184.0	969.3	11.7	4,569.8
Other EU	2003	918.0	967.0	53.0	2,703.4	3,120.2	869.6	2,810.9	26.1	11,468.2
Autres UE	2004	971.2	1,141.2	55.3	2,712.4	3,686.3	1,142.3	2,929.3	21.8	12,659.7
Total	2003	2,571.9	3,920.6	130.6	7,724.6	13,902.4	3,431.3	7,194.1	125.7	39,001.1
	2004	2,602.3	4,384.5	131.1	8,507.2	14,176.6	3,996.1	7,630.5	189.3	41,617.6
NIC / PNI										
Korea, South	2003	51.2	18.3	0.6	789.0	2,250.1	1,548.9	444.3	5.0	5,107.4
Corée du Sud	2004	50.2	42.0	0.5	871.5	2,640.4	1,812.5	401.3	3.8	5,822.1
Hong Kong	2003	45.5	0.0	0.9	65.2	235.3	1.7	508.4	1.9	858.8
Hong-Kong	2004	41.6	0.2	1.2	42.1	181.7	1.9	449.3	1.6	719.5
Taiwan	2003	56.9	8.0	11.8	708.6	2,273.8	146.3	547.6	7.9	3,760.9
Taïwan	2004	58.9	0.2	12.6	806.3	2,368.9	178.6	499.6	6.9	3,931.8
Singapore	2003	21.5	3.8	0.7	99.2	817.1	5.2	91.8	3.7	1,043.2
Singapour	2004	18.6	10.5	0.8	76.2	770.0	6.7	91.4	2.6	976.7
Total	2003	175.1	30.2	14.0	1,662.1	5,576.4	1,702.1	1,592.1	18.5	10,770.5
	2004	169.3	52.8	15.2	1,796.1	5,961.0	1,999.6	1,441.5	14.8	11,450.3
Other countries	2003	5,350.9	11,012.7	424.8	8,278.6	15,413.7	1,139.4	13,349.8	1,455.6	56,425.5
Autres pays	2004	5,480.6	13,200.3	551.0	12,051.4	18,206.1	1,543.6	14,452.3	1,041.5	66,526.7
Total	2003	21,508.1	20,322.5	3,006.6	64,287.1	98,779.8	76,496.1	46,261.5	5,300.8	335,962.5
	2004	21,368.8	24,374.0	3,178.0	72,612.9	103,864.8	77,134.4	47,664.9	5,039.8	355,237.6

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
North America						Amerique du Nord
Canada	337.5	213.5	4,028.8	3,525.4	-12.5	Canada
Greenland	0.0	0.0	1.1	1.0	-9.1	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.2	0.0	0.7	0.1	-85.7	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	15,264.7	16,413.7	203,761.4	208,873.1	2.5	États-Unis
Total	15,602.5	16,627.1	207,791.9	212,399.7	2.2	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Andorre
Austria	117.0	104.7	1,036.9	1,281.9	23.6	Autriche
Belgium	91.9	98.0	1,161.7	1,356.0	16.7	Belgique
Denmark	100.1	49.6	1,076.3	1,002.5	-6.9	Danemark
Faeroe Islands	0.7	0.3	8.3	3.1	-62.7	Féroé, Îles
Finland	48.8	64.7	926.3	971.5	4.9	Finlande
France	512.7	339.9	5,068.4	5,326.2	5.1	France
Germany	721.2	773.2	8,636.8	9,415.8	9.0	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Gibraltar
Greece	10.4	24.7	113.4	129.1	13.8	Grèce
Iceland	1.9	2.3	34.2	31.1	-9.1	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	98.5	149.1	1,906.8	1,733.8	-9.1	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	364.1	363.6	4,619.2	4,569.8	-1.1	Italie
Luxembourg	3.3	5.1	59.6	76.6	28.5	Luxembourg
Malta	1.8	2.5	25.4	26.0	2.4	Malte
Netherlands	115.4	145.6	1,696.2	1,532.6	-9.6	Pays-Bas
Norway	419.2	518.3	4,313.7	4,953.8	14.8	Norvège
Portugal	42.6	19.5	277.7	299.5	7.9	Portugal
Spain	107.6	88.9	1,184.8	1,258.9	6.3	Espagne
Sweden	173.9	158.6	2,028.5	2,162.1	6.6	Suède
Switzerland	126.0	174.6	1,426.6	1,661.9	16.5	Suisse
United Kingdom	748.4	724.0	9,208.4	9,646.0	4.8	Royaume-Uni
Total	3,805.4	3,807.2	44,809.8	47,438.6	5.9	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.0	0.1	1.3	2.7	107.7	Albanie
Armenia	0.1	0.1	2.0	2.0	0.0	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.0	0.7	0.8	14.3	Azerbaïdjan
Belarus	0.7	1.0	10.2	11.2	9.8	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.2	4.2	3.9	-7.1	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	4.1	6.1	66.2	81.7	23.4	Bulgarie
Croatia	2.0	2.2	21.1	24.7	17.1	Croatie
Czech Republic	13.2	19.3	176.8	235.6	33.3	Tchèque, République
Estonia	2.0	2.2	45.4	24.2	-46.7	Estonie
Georgia	2.8	0.9	3.6	11.0	205.6	Géorgie
Hungary	17.7	21.5	192.0	209.7	9.2	Hongrie
Kazakhstan	1.8	0.1	18.4	48.1	161.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	18.0	0.1	-99.4	Kirghizistan
Latvia	0.6	1.4	12.5	12.2	-2.4	Lettonie
Lithuania	17.7	2.9	61.8	154.6	150.2	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.3	2.9	3.2	10.3	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.8	0.0	3.8	2.5	-34.2	Moldavie, République de
Poland	35.4	30.0	372.8	387.9	4.1	Pologne
Romania	13.7	11.3	141.4	169.1	19.6	Roumanie
Russian Federation	33.1	167.9	807.4	1,384.5	71.5	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.4	1.2	7.5	10.1	34.7	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	9.4	11.7	137.0	115.0	-16.1	Slovaquie
Slovenia	4.4	5.0	49.6	55.1	11.1	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	0.6	6.7	4.5	-32.8	Turkménistan
Ukraine	10.3	4.5	78.0	160.9	106.3	Ukraine
Uzbekistan	0.4	0.0	10.4	36.3	249.0	Ouzbékistan
Total	171.6	290.6	2,251.7	3,151.7	40.0	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.2	0.5	11.2	6.3	-43.8	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	2.5	1.7	-32.0	Chypre
Egypt	13.8	15.6	116.8	199.4	70.7	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.6	6.1	6.4	4.9	Éthiopie
Iran	5.7	12.9	63.2	77.4	22.5	Iran
Iraq	139.2	173.1	1,126.3	1,101.6	-2.2	Iraq
Israel	47.5	58.2	620.1	696.4	12.3	Israël
Jordan	0.5	0.4	5.8	6.7	15.5	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	51.3	0.1	-99.8	Koweït
Lebanon	0.5	1.0	9.8	9.9	1.0	Liban
Libya	0.0	15.9	8.9	85.6	861.8	Libye
Oman	0.2	1.1	7.0	7.3	4.3	Oman
Qatar	0.0	6.3	7.7	35.8	364.9	Qatar
Saudi Arabia	71.7	246.3	919.2	1,228.0	33.6	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Somalie
Sudan	0.0	5.7	0.2	15.0	...	Soudan
Syria	0.2	1.0	96.9	24.4	-74.8	Syrie
Turkey	37.4	46.6	466.6	609.3	30.6	Turquie
United Arab Emirates	1.4	3.8	30.3	90.9	200.0	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Yémen
Total	319.1	589.1	3,550.4	4,202.5	18.4	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	185.6	347.2	2,400.5	3,108.6	29.5	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.1	0.0	17.3	22.7	31.2	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Burundi
Cameroon	0.9	1.2	7.9	14.2	79.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	1.0	0.1	-90.0	Comores
Congo	0.0	0.1	1.1	4.9	345.5	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	9.0	8.8	99.7	113.7	14.0	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Djibouti
Equatorial Guinea	64.1	56.0	460.5	340.8	-26.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.3	0.0	2.4	0.8	-66.7	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Gambie
Ghana	2.5	1.3	48.9	30.6	-37.4	Ghana
Guinea	2.1	3.4	36.9	23.5	-36.3	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.7	0.7	13.5	15.1	11.9	Kenya
Lesotho	0.7	0.8	8.9	14.0	57.3	Lesotho
Liberia	0.2	0.2	3.5	8.5	142.9	Libéria
Madagascar	4.6	1.8	18.7	27.8	48.7	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.5	1.5	0.0	Malawi
Mali	0.0	0.0	1.1	0.4	-63.6	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.7	0.4	-42.9	Mauritanie
Mauritius	1.5	0.6	11.5	10.4	-9.6	Maurice
Morocco	17.2	14.8	93.1	92.5	-0.6	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Mozambique
Namibia	0.3	0.0	17.5	40.5	131.4	Namibie
Niger	0.1	0.1	1.4	2.2	57.1	Niger
Nigeria	64.3	39.1	441.9	94.1	-78.7	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	2.7	0.1	-96.3	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	1.2	0.7	-41.7	Sénégal
Seychelles	0.3	0.3	2.0	4.0	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.1	3.3	3.8	15.2	Sierra Leone
South Africa	38.5	43.5	503.3	648.2	28.8	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.2	2.6	2.7	3.8	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.1	8.2	3.0	13.5	350.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.2	0.3	1.0	0.7	-30.0	Togo
Tunisia	1.4	1.9	20.3	23.9	17.7	Tunisie
Uganda	0.7	0.2	4.7	4.9	4.3	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	8.8	3.3	-62.5	Zimbabwe
Total	396.0	531.2	4,244.2	4,675.5	10.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.6	0.4	-33.3	Afghanistan
Bangladesh	24.4	28.2	350.8	490.5	39.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.4	4.2	3.5	-16.7	Brunéi Darussalam
Cambodia	4.0	7.9	84.3	140.0	66.1	Cambodge
China	1,486.0	1,925.1	18,571.6	24,084.4	29.7	Chine
Hong Kong	52.9	57.3	858.9	719.6	-16.2	Hong-Kong
India	97.2	115.8	1,423.3	1,576.3	10.7	Inde
Indonesia	73.7	57.8	926.9	930.1	0.3	Indonésie
Japan	1,117.7	1,054.8	13,817.5	13,365.6	-3.3	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	416.2	469.4	5,107.5	5,822.2	14.0	Corée du Sud
Laos	0.1	0.2	6.1	8.7	42.6	Laos
Macao	4.6	3.6	86.9	86.0	-1.0	Macao
Malaysia	207.4	201.5	2,278.0	2,632.7	15.6	Malaisie
Maldives	0.6	0.3	7.4	3.1	-58.1	Maldives
Mongolia	0.7	12.0	16.5	56.0	239.4	Mongolie
Myanmar	2.2	1.3	40.9	24.7	-39.6	Myanmar
Nepal	1.2	1.2	9.8	14.8	51.0	Népal
Pakistan	18.2	16.1	275.0	245.0	-10.9	Pakistan
Philippines	72.7	70.7	975.1	954.8	-2.1	Philippines
Singapore	90.4	93.4	1,043.2	976.7	-6.4	Singapour
Sri Lanka	6.6	8.7	103.5	114.1	10.2	Sri Lanka
Taiwan	307.6	323.0	3,761.0	3,931.9	4.5	Taïwan
Thailand	154.5	161.0	1,864.8	2,014.5	8.0	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.1	0.0	0.4	...	Timor-Leste
Viet Nam	22.9	33.1	336.2	449.8	33.8	Viet Nam
Total	4,162.4	4,643.0	51,950.1	58,645.8	12.9	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	2.0	0.5	-75.0	Samoa américaines
Australia	137.4	141.2	1,633.4	1,772.1	8.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Cook, Îles
Fiji	0.3	0.2	4.0	5.7	42.5	Fidji
French Polynesia	0.1	0.1	2.2	2.5	13.6	Polynésie française
Guam	0.0	0.1	0.9	0.6	-33.3	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.2	0.0	0.3	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.4	0.5	25.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	34.1	37.0	541.0	537.8	-0.6	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2003	2004	2003	2004	2004/2003	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.1	0.0	3.1	1.6	-48.4	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.2	1.0	11.8	18.7	58.5	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.1	0.0	0.1	0.7	600.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	173.5	179.7	2,199.8	2,341.4	6.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	44.3	20.2	374.1	287.8	-23.1	Argentine
Bolivia	1.1	3.2	12.4	23.1	86.3	Bolivie
Brazil	159.8	183.1	1,992.7	2,340.6	17.5	Brésil
Chile	79.7	136.7	885.9	1,308.0	47.6	Chili
Colombia	25.7	28.5	373.8	417.0	11.6	Colombie
Ecuador	8.5	10.4	141.1	125.2	-11.3	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	22.9	11.7	201.1	197.7	-1.7	Guyane
Paraguay	1.0	1.8	12.4	18.4	48.4	Paraguay
Peru	19.1	93.3	262.5	456.7	74.0	Pérou
Suriname	0.0	19.5	1.0	142.3	...	Suriname
Uruguay	7.4	17.3	137.0	130.2	-5.0	Uruguay
Venezuela	82.2	199.9	712.8	1,311.0	83.9	Venezuela
Total	451.7	725.5	5,107.2	6,758.0	32.3	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.2	0.0	0.7	0.6	-14.3	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	5.5	8.0	44.8	460.0	Aruba
Bahamas	4.6	2.3	48.2	55.7	15.6	Bahamas
Barbados	0.6	1.1	6.3	7.8	23.8	Barbade
Belize	0.4	0.6	4.5	8.4	86.7	Belize
Bermuda	0.1	0.1	1.7	12.5	635.3	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	2.2	1.1	-50.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	21.3	26.0	296.7	315.6	6.4	Costa Rica
Cuba	49.5	45.3	371.2	590.1	59.0	Cuba
Dominica	0.0	0.1	0.4	0.3	-25.0	Dominique
Dominican Republic	9.1	9.7	114.5	128.2	12.0	Dominicaine, République
El Salvador	2.4	2.5	44.4	53.3	20.0	El Salvador
Grenada	0.1	0.3	1.1	1.3	18.2	Grenade
Guatemala	10.7	13.1	146.3	181.3	23.9	Guatemala
Haiti	1.1	1.4	18.6	22.8	22.6	Haïti
Honduras	7.5	8.2	97.5	133.1	36.5	Honduras
Jamaica	28.3	17.8	264.9	347.6	31.2	Jamaïque
Mexico	969.0	1,026.4	12,186.5	13,404.3	10.0	Mexique
Montserrat	0.1	0.0	0.5	0.2	-60.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	0.0	23.8	33.7	41.6	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.7	2.4	41.2	61.2	48.5	Nicaragua
Panama	0.5	0.5	127.2	46.9	-63.1	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.7	0.8	8.7	8.2	-5.7	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	11.7	8.4	232.9	156.3	-32.9	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.5	0.6	8.0	6.9	-13.8	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.2	1.1	1.8	63.6	Îles Vierges britanniques
Total	1,121.3	1,173.6	14,057.3	15,624.5	11.1	Total
All Countries	26,203.5	28,567.0	335,962.5	355,237.6	5.7	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Newfoundland Labrador	2003	6.4	166.9	0.0	8.1	7.8	0.1	1.0	0.2	190.5
Terre Neuve et le Labrador	2004	3.1	193.9	0.0	14.2	7.4	0.0	0.5	1.3	220.2
Prince Edward Is.	2003	0.2	0.0	0.0	0.1	0.8	0.0	0.0	0.0	1.1
Î. Prince-Édouard	2004	0.2	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.5
Nova Scotia	2003	34.8	51.9	0.8	72.4	56.7	185.7	3.8	1.3	407.4
Nouvelle-Écosse	2004	24.5	217.1	1.2	66.3	84.0	237.3	4.5	0.3	635.2
New Brunswick	2003	31.0	316.5	9.5	47.1	38.4	14.7	10.2	3.4	470.9
Nouveau-Brunswick	2004	30.6	427.9	10.3	77.5	42.5	16.1	11.9	1.7	618.5
Quebec	2003	275.1	959.7	57.1	882.9	1,439.9	118.7	590.8	95.6	4,420.0
Québec	2004	262.3	1,125.2	74.5	1,017.7	1,285.2	118.7	595.7	43.0	4,522.3
Ontario	2003	923.5	314.9	83.1	2,852.3	4,862.2	4,435.5	2,220.0	356.6	16,048.0
Ontario	2004	906.6	455.5	94.3	3,360.9	5,265.6	4,747.4	2,377.2	445.6	17,653.1
Manitoba	2003	68.6	3.4	5.4	186.0	390.9	82.7	104.4	10.0	851.4
Manitoba	2004	59.7	6.4	5.5	195.5	351.5	100.5	108.5	3.0	830.7
Saskatchewan	2003	20.3	2.5	2.0	81.8	144.0	31.1	25.8	2.3	309.8
Saskatchewan	2004	20.1	4.0	1.5	99.4	165.9	63.0	18.9	0.6	373.3
Alberta	2003	84.5	88.3	3.2	273.8	487.3	56.9	75.4	24.2	1,093.7
Alberta	2004	91.0	149.0	8.2	312.4	487.2	63.6	72.1	13.1	1,196.6
British Columbia	2003	255.9	45.7	44.0	368.8	718.6	583.7	351.8	40.8	2,409.4
Colombie britann.	2004	283.9	56.0	45.6	474.7	752.3	472.5	413.6	13.2	2,511.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2003	0.2	0.7	0.0	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	1.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2004	0.1	0.7	0.0	0.0	4.0	0.0	0.0	0.0	4.8
Total	2003	1,700.6	1,950.7	205.1	4,773.4	8,146.8	5,509.2	3,383.2	534.5	26,203.5
	2004	1,682.1	2,635.6	241.1	5,618.5	8,445.9	5,819.1	3,603.0	521.8	28,567.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Newfoundland Labrador	2003	83.4	1,868.6	0.1	153.0	439.1	4.4	9.8	8.9	2,567.3
Terre Neuve et le Labrador	2004	57.1	1,798.6	0.1	206.6	477.9	0.7	7.2	3.4	2,551.5
Prince Edward Is.	2003	2.4	0.0	0.0	7.6	8.7	0.2	0.5	0.2	19.7
Î. Prince-Édouard	2004	3.0	0.0	0.0	24.1	8.4	0.1	0.6	0.3	36.5
Nova Scotia	2003	365.4	1,117.1	8.5	670.3	1,129.1	2,413.1	62.7	17.7	5,783.8
Nouvelle-Écosse	2004	350.8	1,398.3	12.8	1,034.3	942.9	2,527.4	86.7	21.8	6,375.0
New Brunswick	2003	527.4	3,338.1	146.4	911.4	610.5	213.9	181.7	44.3	5,973.6
Nouveau-Brunswick	2004	504.4	4,123.4	145.7	957.7	638.5	241.7	255.5	34.1	6,901.0
Quebec	2003	3,143.1	9,623.4	814.2	11,564.7	15,174.1	2,102.0	9,069.1	888.8	52,379.3
Québec	2004	3,270.7	11,066.9	898.6	13,976.8	16,568.7	1,901.1	8,818.4	842.8	57,344.2
Ontario	2003	11,687.6	2,616.5	1,302.0	39,378.1	60,715.2	61,559.7	29,327.2	3,513.2	210,099.5
Ontario	2004	11,629.6	4,175.9	1,306.6	42,903.3	63,118.1	63,314.6	30,336.3	3,486.9	220,271.2
Manitoba	2003	829.3	78.7	92.8	2,493.7	4,312.9	1,124.3	1,340.1	129.8	10,401.5
Manitoba	2004	743.6	72.7	83.6	2,696.7	4,344.4	1,145.7	1,360.5	109.4	10,556.6
Saskatchewan	2003	272.3	47.6	26.3	1,263.6	1,764.4	477.5	265.6	34.1	4,151.4
Saskatchewan	2004	237.4	46.4	22.4	1,397.1	2,045.3	637.9	252.8	26.2	4,665.6
Alberta	2003	1,249.3	972.9	66.3	3,024.7	5,978.6	804.0	880.6	265.3	13,241.6
Alberta	2004	1,132.4	657.8	85.9	3,480.6	6,256.5	869.2	892.5	206.7	13,581.6
British Columbia	2003	3,297.1	652.5	550.1	4,818.0	8,629.5	7,796.0	5,124.0	395.9	31,263.0
Colombie britann.	2004	3,387.2	1,023.4	622.1	5,934.8	9,444.9	6,495.5	5,654.3	306.1	32,868.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2003	50.8	7.1	0.0	2.0	17.8	0.9	0.3	2.7	81.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2004	52.6	10.5	0.0	0.9	19.3	0.5	0.3	2.2	86.3
Total	2003	21,508.1	20,322.5	3,006.6	64,287.1	98,779.8	76,496.1	46,261.5	5,300.8	335,962.5
	2004	21,368.8	24,374.0	3,178.0	72,612.9	103,864.8	77,134.4	47,664.9	5,039.8	355,237.6

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For Further Reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Lectures Suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal Trading Areas:** The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignment à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca